BEURS-EN NIEUWSBERICHTEN

Kantoor: Theaterstraat 11 — Postbus 215
Telefoon: Redactie 1479 — Administratie 2305
Directeur-Hoofdredacteur L. W. de Wit, tel. (thuis) 5205

ALGEMEEN EN ONAFHANKELIJK DAGBLAD
VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Curacao f. 2.50, Aruba en Bonaire f. 3.— p.m. (b/vooruitbet.)
Uitgeefster: N.V. Curacaose Drukkerij en Uitgevers Mij.
Gedrukt bij: Drukkerij „De Stad" N.V., Theaterstr. tel. 2305

20STE JAARGANG — ZATERDAG 6 NOVEMBER 1954 — No. 6317

Achter Parijs accoord doemen sombere wolken

Frankrijk is niet van plan over Saarkwestie nieuwe debatten te openen

Adenauer verrast over „verkeerd begrip" bij Duitse politici

P a r ij s, 6 Nov.: — Een woordvoerder van het Franse ministerie van buitenlandse zaken heeft de mededeling uit Bonn, dat de volgende week Frans-Duitse besprekingen zouden worden gehouden over de Saar-overeenkomst, tegengesproken. In een commentaar op de mededeling van de Westduitse regeringswoordvoerder, dat besprekingen zouden worden gehouden om de Saar-overeenkomst „te interpreteren en mogelijk aan te vullen", zei de Franse zegsman, dat de Franse regering van mening is, dat de Saar-overeenkomst g e e n interpretatie behoeft.

Naar de woordvoerder verder verklaarde, had Bondskanselier Adenauer op een vergadering van het kabinet zich verbaasd over de mate van „verkeerd begrip" inzake de Saar-overeenkomst, die hij bij zijn terugkeer uit de Verenigde Staten in West-Duitsland aantrof. Adenauer vestigde de aandacht van zijn kabinet op de Sovjet-Russische activiteit op het gebied van de internationale politiek, die gericht is op het stichten van verwarring in het Westen. De Saar-kwestie had naar het oordeel van Adenauer de verdiensten van andere overeenkomsten te veel naar de achtergrond geschoven.

Misverstand?

In Westduitse regeringskringen wordt verklaard, dat Adenauer bij de aanstaande besprekingen een „gezaghebbende interpretatie van zekere punten van de Saar-overeenkomst, zoals de vraag, wat er met het Saargebied moet gebeuren, als het Duitse vredesverdrag te lang op zich laat wachten", zou trachten te krijgen.

Een woordvoerder van de Westduitse regering verklaarde, dat het Franse démenti vermoedelijk op een misverstand berust, dat wel spoedig zal worden opgehelderd.

HET LAATSTE NIEUWS IN VOGELVLUCHT

Egypte heeft een Amerikaanse overeenkomst tot economische hulpverlening getekend die begroot wordt op 40 millioen dollar.

Een schatrijke Arabische prins hoopt met ex-koningin Narriman te trouwen zodra zij echtscheiding verkrijgt van dr El Nakib.

De Italiaanse relletjes-politie heeft vanmiddag een cordon getrokken om het stadhuis van Triest met het oog op een demonstratie van werknemers, die bij de Amerikaanse en Britse troepen hebben gewerkt en nu nieuw werk eisen.

Keizer Haile Selassie bracht vanmorgen een bezoek aan de luchthaven Schiphol en de Fokkerfabrieken.

PRESIDENT COMMISSARIS VAN ESSO NEDERLAND OVERLEDEN

's GRAVENHAGE, 6 Nov.: — Zeer onverwacht is de heer B. Klaare, president-commissaris van de Esso Nederland, Dinsdagmorgen te zijnen huize in de leeftijd van 62 jaar overleden. De crematie is op verzoek van de overledene in alle stilte geschied.

JUBILEUM-VERGADERING VAN V.N. IN FRISCO

NEW YORK, 6 Nov.: — De chef van het kabinet van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties is gisteren naar San Fr ncisco vertrokken om de mogelijkheid te bestuderen de volgende gewone zitting van de Algemene Vergadering daar te houden. Het stadsbestuur van Frisco nodigde de Algemene Vergadering hiertoe uit ter viering van het feit, dat het in 1955 tien jaar geleden zal zijn, dat te Frisco 't Handvest van de Verenigde Naties werd getekend.

NAVO-COMMISSIE 22 NOV. BIJEEN

LONDEN, 6 Nov.: — De militaire commissie van de N.A.V.O. zal 22 November te Washington bijeen komen. De conferentie, welke twee of drie dagen zal duren, gaat vooraf aan een bijeenkomst van de N.A.V.O.-raad van ministers, welke in de derde week van December gehouden zal worden te Parijs. Onder meer zal gesproken worden over de doeltreffendste verdeling van de N.A.V.O.-strijdkrachten met het oog op de nieuwe wapens, die beschikbaar komen, en de gevolgen van het voegen van Westduitse strijdkrachten bij de strijdmacht der N.A.V.O. na de bekrachtiging van de Parijse accoorden.

EINDE VAN OORLOG TUSSEN BIRMA EN JAPAN

RANGOEN, 6 Nov.: — Zoals gemeld, hebben Birma en Japan gisteren het vredesverdrag getekend, waardoor een reeds dertig jaar bestaande staat van oorlog werd beeindigd. Birma zal van Japan 200 millioen dollar in goederen en diensten krijgen ter vergoeding van de oorlogsschade.

KID GAVILAN ZAL OM WERELDTITEL VECHTEN

New York. — Kid Gavilan, oud-wereldkampioen bokser in het weltergewicht van Cuba, staat als nummer 1 op de lijst van boksers, die in aanmerking komen voor een titelgevecht. Hij staat boven Carmen Basilio (USA), die overigens beschouwd wordt als degene die het eerst een titel gevecht met de huidige kampioen Saxton zal vechten.

Nino Valdes van Cuba staat no. 1. als uitdager van Rocky Marciano voor het wereldkampioenschap zwaargewicht. Na hem volgen Don Cockell, de Britse kampioen en Ezzard Charles (USA).

BORDEN EN SPANDOEKEN VAN DE N.V.P. MOESTEN HET ONTGELDEN

Een spandoek teruggekregen in Botica Nueva

Gisteravond zijn een aantal spandoeken en borden van de N.V.P. het slachtoffer geworden van vandalen, die er blijkbaar hun politieke gemoederen op bekoeld hebben. Door de politie is de zaak in onderzoek.

Een van de spandoeken, dat wat in de Herenstraat hing tussen de spreekkamer van dr Hopkins en Botica Nueva bleek gistermiddag verwijderd te zijn.

Bij onderzoek bleek dat de heer Irausquin van Botica Nueva het spandoek verwijderd had zonder evenwel de toestemming daarvoor te hebben verkregen noch van de eigenaar van het gebouw, de heer Elias Funes, noch van het bestuur van de N.V.P. Wel had de heer Irausquin de heer Funes herhaaldelijk opgebeld om hem te vragen het spandoek te verwijderen. De heer Funes had de heer Irausquin naar de heer Heraclio Henriquez van de N.V.P. verwezen om met deze laatste de zaak verder af te handelen.

Inmiddels heeft de heer Henriquez bij de politie aangifte gedaan van diefstal van het spandoek.

Dit werd door de recherche teruggontvangen in Botica Nueva, waar de heer Irausquin het gedeponeerd had.

Wij geloven dat een aanmaning tot het bewaren van koele hoofden naar aanleiding van dit voorval wel op zijn plaats is. Een spandoek meer of minder is van weinig betekenis op zichzelf, doch op het ogenblik, met de verkiezingsspanning kunnen zulke kleinigheden tot de meest onaangename verwikkelingen aanleiding geven.

Canadese kobaltbom brengt moderne geneeswijze binnen bereik van alle kankerpatiënten

NEW YORK, 6 Nov.: — De Britse afgevaardigde naar de Verenigde Naties noemde het gisteren in de politieke commissie der V.N. geopperde Amerikaanse voorstel om andere landen te helpen bij het atoomonderzoek, „een moedig en practisch plan". Hij hoopte, dat de Sowjet-Unie er aan wil deelnemen.

Over de Britse proefnemingen met atoomenergie zei de Britse afgevaardigde, Sir Pierson Dixon, dat, naar gehoopt wordt, in 1958 voor het eerst electriciteit met een atoomreactor op commerciele basis zal worden opgewekt.

De Britse regering kan onmiddellijk in een aantal plaatsen een cursus van vier weken aan de radio-actieve isotopen-school te Harwell aanbieden. Groot Brittannie levert jaarlijks 12.000 radio-actieve isotopen voor binnen- en buitenlands gebruik.

De Canadese minister van gezondheid en welzijn, Martin, zei, dat in Canada een kobaltbom gemaakt is, die het werk kan doen van een roentgen-apparaat van twee millioen volt voor één derde van de kosten. Door middel van deze [illegible] wordt de geneeswijze door middel van radio-activiteit binnen het bereik van alle kankerpatienten gebracht, zo zei hij.

JORDAAANS PROTEST BIJ GROTE DRIE

LONDEN, 6 Nov.: — Jordanie heeft bij Engeland, Frankrijk en Amerika geprotesteerd tegen het feit, dat Israel irrigatie-werken aanlegt aan de rivier de Jordaan, waar deze de grens tussen beide landen vormt.

BOMAANSLAG IN MAROKKO

CASABLANCA, 6 Nov.: — Verscheidene Marokkanen zijn gisteren licht gewond bij twee bomaanslagen in het oude Arabische deel van Casablanca.

Op Algerijns grondgebied zijn in totaal 175 arrestaties verricht, aldus werd gisteren van officiele Franse zijde te Algiers vernomen.

VERENIGING VAN INDIANEN IN SURINAME

PARAMARIBO.: — In Suriname is een vereniging van Indianen in oprichting met als doel de behartiging van de geestelijke en stoffelijke belangen der Indianen. De vereniging zal toegankelijk zijn zowel voor Cariben als voor Arowakken, die haar ieder in hun eigen taal zullen aanduiden.

Voor de Cariben zal het zijn: Karinja Ajawondokko en voor de Arowakken: Weilokkonno Wekenekwatetado, wat betekent: Indianen ontwaakt, met voor iedere groep haar stamduiding afzonderlijk erbij.

SCHOOLBEZOEK DOOR GOUVERNEUR STRUYCKEN

O'STAD, Zaterdag 6 Nov.: — Gisteren ontving Z.E. de Gouverneur in zijn residentie aan de Maria Christinestraat de leiders van de drie politieke partijen A.V.P., P.P.A. en U.N.A.

Zaterdagmorgen zal ook hij een krans leggen bij het monument van Boy Ecury, terwijl hij verder die dag een rondtrip over het eiland zal maken en de Marinierskazerne te Savaneta inspecteert.

Maandagmorgen hoort de Gouverneur enkele scholen te bezoeken.

Aangedaan zullen worden de scholen op de Noord, Paradera, Piedra Plat en Santa Cruz. Waarschijnlijk zullen Z.E. en mevrouw Struycken met het laatste lijntoestel van de K.L.M. Maandagavond weer naar Curacao vertrekken.

BEROEP VAN DE GEZAGHEBBER

op het „politiek fatsoen"

Van de Gezaghebber, in zijn functie van plaatselijk hoofd van politie, ontvingen wij het verzoek nogmaals een beroep op de bevolking te doen om de propaganda van de politieke partijen, waar deze rechtmatig is aangebracht, ongemoeid te laten. Voorts doet de Gezaghebber een beroep op het publiek om inlichtingen aan de politie te verschaffen over personen, die zich aan borden en spandoeken van politieke partijen vergrijpen door deze te bekladden of te vernielen. Het beste is om bij constatering onmiddellijk de politie te waarschuwen en zo mogelijk de namen van de vandalen op te geven.

Met de P.G. is afgesproken dat de schuldigen zich binnen vierentwintig uur na hun aanhouding voor de rechter zullen hebben te verantwoorden.

SUPERCONNIE HAD MOTORSTORING

De Superconstellation van de K.L.M. die gisteren via Caracas en Port of Spain naar Europa vertrok, kreeg even voorbij Port of Spain 'n motorstoring. Procedure-gewijs zette de piloot koers naar de basis Curacao alwaar een normale landing werd uitgevoerd (op drie motoren). Hedennacht is de motor verwisseld en vanmiddag vertrekt de Superconnie weer naar Nederland.

INTERVIEW MET MEVROUW STRUYCKEN IN ELSEVIER

Amsterdam. — „Elseviers Weekblad" van heden publiceert een uitgebreid interview „Gouverneursvrouw in de West" van Mimi Rijpstra-Verbeek met mevrouw Struycken, met enkele foto's geillustreerd.

EMMABEKER VOOR GERHARTS/SPARENBERG

Op de tennisbanen van Julianadorp werd gistermiddag de finale herendubbel om de Emmabeker gespeeld tussen de heren Gerharts/Sparenberg en Rudolph/Lampe. Eerstgenoemden wonnen de partij met 6—4; 9—7. De heer Heikoop reikte namens de sportvereniging Asiento de Emmabeker uit alsmede individuele medailles. De strijd zelf was aardig, waarbij de zege naar de sterksten ging.

VLIEGER KAPPEL GAAT ZICH BEKWAMEN IN DEMARARA

PARAMARIBO, 6 Nov.: — De heer R. Kappel zal eerlang naar Brits Guyana vertrekken om er zich verder te bekwamen in de vliegerij. Aldus een beslissing van overheidswege. Hij zal vermoedelijk een jaar in Brits Guyana vertoeven.

Het voornemen hem naar de Verenigde Staten te zenden ter afhaling van de bestelde vliegtuigen komt hiermee te vervallen.

Gisternacht was het weer mis



Op de splitsing Schottegatweg-Caracasbaaiweg was het gisteravond om 10.30 uur weer mis. Een auto, komende van de richting Zuikertuintje wilde linksaf de zijweg naar de Caracasbaaiweg inslaan. Een Plymouth, komende uit de stad werd daarbij blijkbaar niet gezien. De botsing kwam flink aan. De Plymouth kwam terecht bij het Lucky Strike reclamebord. Beide bestuurders kwamen er goed af. De Plymouth was hedenochtend ontdaan van zijn nummerbord. De bestuurder scheen er ook niet voor te voelen zich als Democraat te laten kennen, getracht was namelijk om de beide groen-rode driehoekjes op de achterste zijruiten weg te krabben, hetgeen slechts ten dele gelukte. De gelijmde randjes lieten zich namelijk niet verwijderen.



IN MEMORIAM

BOY ECURY

Het is de vroege ochtend van de 6e November 1944. Op een vlakte in de buurt van Den Haag staan een aantal soldaten, zij roken een sigaret, drentelen heen en weer en houden ondertussen twee gevangenen goed in de gaten. Even later komt een grijze militaire wagen aangereden. De remmen knarsen en langzaam komt de wagen tot stilstand. Geheimde mannen springen eruit en achter hen volgt een geboeide jonge man. Deze laatste wordt bij de eerste twee gevoegd en gedrieën gaan zij dan naar een plek verderop, waar zij aan een paal gebonden worden en een blinddoek voorkrijgen.

Daar staan zij, drie zonen van Nederland, op het punt hun leven te geven voor het vaderland, waarvoor zij gevochten hebben totdat de bezetter hen greep. Ben Cramer, P. Fentener van Vlissingen en Boy Ecury. Drie jonge mannen, aan het begin van hun leven.

De soldaten onder leiding van een zekere kapitein Rest stellen zich voor de drie mannen op. De geweerlopen glimmen dof in het vroege morgenlicht. Dan klinkt een bevel, het haalt schril uit over de grote vlakte, die —als Waalsdorpervlakte—, alreeds een beruchte naam heeft, de geweren worden aangelegd, weer een bevel en de schoten knallen. Vrijwel onmiddellijk zakken de drie lichamen ineen. Weer heeft Nederland een tol gebracht aan de terreur van de overweldiger.

Ditmaal eiste die terreur ook een tol van Aruba, een zwaar offer werd door ons eiland gebracht, want een van de gefusilleerden was Segundo Jorge Adelberto Ecury, 23 jaar oud, die zijn strijd tegen de overweldiger moest bekopen met het hoogste offer: de dood.

De vorige Zondag, bij het verlaten van de kerk aan de Mathenesserlaan in Rotterdam werd hij met Toni Brantenaar, een medestrijder, die echter het leven zou behouden, door de S.D. gepakt. Boy, zoals iedereen hem noemde, had pistolen bij zich en dit tekende zijn vonnis.

Al lang had hij een werkzaam aandeel in de ondergrondse strijd tegen de bezetter. Boy behoorde bij de eersten, die daadwerkelijk verzet pleegden en die —ondanks de zeer grote gevaren— ermede doorgingen en geen vrees kenden. Hij wist het risico van zijn werk en had dit al vastgelegd in een brief aan zijn ouders, vóór zijn arrestatie. Nochtans ging hij door, zelfs toen hem werd opgedragen naar het zeer gevaarlijke Rotterdam te gaan om daar een opdracht uit te voeren. Hij vroeg niet naar mogelijke consequenties, maar ging en werd gegrepen.

De S.D. ondervroeg hem op de bekende manier nog dezelfde avond.

Hem werd de vrijheid beloofd als hij inlichtingen zou verschaffen; op zijn geliefd Aruba werd gespeculeerd, doch het enige wat deze grote vaderlander tegen zijn beulen losliet was: „In het huis van mijn ouders is geen plaats voor een verrader".

Zijn lot was hiermede definitief bezegeld. De volgende morgen werd hij —met nog een paar anderen— naar de duinvlakte overgebracht en daar neergeschoten. Met zijn vallen bracht ook Aruba een groot offer voor de vrijmaking van het moederland.

Na de oorlog werden zijn ouders op Aruba van zijn dood in kennis gesteld. Hun leed was zwaar te dragen; Boy, een van hun oogappels, zouden zij nimmer terugzien. Doch hun leed werd verlicht door de gedachte dat Boy had gestreden voor een goede zaak en dat Boy zich had gedragen naar de traditie van de familie: eerlijk, onbuigzaam en trouw.

Aruba wist haar zoon te waarderen. Met gepaste eerbied werd het stoffelijk overschot in 1947 naar ons eiland overgebracht en voorgoed ter aarde besteld. In een indrukwekkende plechtigheid vond dit plaats en de bijzetting van Boy in zijn geboorteland zal altijd in onze herinnering blijven bestaan. De bevolking deed echter meer. Een standbeeld van Boy werd op een van de mooiste plaatsen van ons eiland opgesteld en daar — aan het Boy Ecuryplein bij de Lloyd G. Smith Boulevard te Oranjestad— is het waar onze gedachten vandaag naar uit gaan.

Met ons zullen tal van anderen vandaag stilstaan bij het offer, dat Boy heeft gebracht.

Laten wij hopen dat het nimmer meer nodig zal zijn ons te moeten verzetten tegen een brute overweldiger, maar ook, dat als het moet, wij ons zullen spiegelen aan het voorbeeld van een groot Arubaan: Boy Ecury.

Antilia's eerste redding op zee



Op Donderdag 4 November werd van boord van de „Antilia", onderweg van Aruba naar Bonaire, een vissersbootje opgemerkt dat als noodsignaal een bezem met in top 'n wapperend hemd voerde. Bij nadering bleek dat de motor van dit Arubaanse vissersbootje defect was geraakt en dat de 3 opvarenden hulpeloos ronddreven. Op de foto: Het bootje op plm. 10 mijl van Paardenbaai.



'n Lijn werd uitgeworpen en het bootje werd op sleeptouw genomen. Het werd van plm. 10 tot 11 uur gesleept in de richting van Sint Nicolaas. Inmiddels voer een Lago Launch de sleep tegemoet en nam het vissersbootje op zee over om het verder naar veilige haven te slepen. De „Antilia" zette toen haar reis voort naar Bonaire. De foto's werden genomen door de heer J. de Graaf, 2e officier van de „Ino" van de K.N.S.M., die op de „Antilia" meevoer.

SUBT HAALDE ACHTERSTAND IN

Kampioenen versloegen Veendam met 3–0

Gisteravond is in het Rifstadion de voetbalwedstrijd gespeeld tussen S.U.B.T. en Veendam, in het kader van het knock-out tournooi ten bate van de C.V.B. Het spelpeil van de kampioenen was heel wat beter dan bij vorige gelegenheden. Het plaatsen was meer beheerst terwijl ook de schoten op het doel veel talrijker waren. Vooral de speler Bicentini loste gisteravond verscheidene kanonschoten op het Veendamdoel, waarin doelman Guanipa zich als een leeuw weerde. Niettemin moest hij driemaal bezwijken voor de zware druk.

Ook Veendam speelde niet slecht, doch de voorhoede wist de zich voorgedane kansen niet te benutten en verloor telkenmale de bal aan de vrij hechte S.U.B.T.-verdediging.

Omstreeks 8.25 floot scheidsrechter Trappenberg voor de aanvang, waarbij S.U.B.T. tegen de wind spelend, direct de aanval opende. De Veendam achterhoede wist echter het gevaar te weren en stelde de voorhoede in staat, het S.U.B.T. doel onder schot te nemen.

Ook deze aanval mislukte en het spel verplaatste zich van de ene speelhelft naar de andere. Een schot van Bicentini belandde naast het Veendamdoel, terwijl een vrije trap van Veendam tegen de lichamen der spelers terugketste.

Na ongeveer 20 minuten werd door een der Veendam-backs hands gemaakt op de rand van het strafschopgebied. Het keiharde schot van Heyliger scheerde langs het doel. Een tweede strafschop genomen recht op het doel, stuitte terug tegen de Veendam-verdediging.

Ook werden er een paar hoekschoppen op beide doelen genomen, doch ook deze leverden weinig resultaat op. De rust kwam met een dubbelblanke stand.

Na de rust bleek al spoedig, dat de strijd niet onbeslist zou blijven. Langzaam maar zeker kwam de S.U.B.T. voorhoede, met Gomez aan het hoofd, opzetten en wist de gehele Veendam-achterhoede in de verdediging te drijven. Groter en groter werd de druk op het Veendamdoel en na 7 minuten spelen ontving Bicentini de bal van Gomez, in een positie, waaraan een buitenspel-luchtje zat. Gezien de afstand konden wij niet met zekerheid de stand van de spelers waarnemen, doch het scheen ons toe, als zou Bicentini zich achter de backs bevonden hebben. Scheidsrechter Trappenberg floot echter niet, zodat Bicentini de hem geboden kans benutte en de bal keihard langs Guanipa in het doel dreef. 1—0.

Het spel vond nu bijna uitsluitend plaats op de Veendam speelhelft. Verscheidene schoten werden door de Veendammers tot hoekschop verwerkt, om te trachten, hun doel verder vrij te houden.

Een van deze corners werd door Canword, die naar voren was gekomen, tegen de doellat gekopt, terwijl even later een andere kopbal op een paar millimeters over de doellat suisde.

De druk werd zienderogen te zwaar voor de Salinjabewoners en in de 18de minuut bezweek het Veendamdoel voor de tweede maal. Linksbinnen Gomez wist langs enkele Veendamspelers heen te dribbelen en vanuit een positie links voor het doel een prachtige voorzet naar het midden te geven. Heyliger, die recht voor het doel stond, liet het leder op zijn schoen schuiven, waardoor dit plotseling van richting veranderde en langs de totaal verbouwereerde Guanipa in de rechterbovenhoek van het doel schoof. 2-0.

Het Veendamdoel had hierna zwaar te leiden van goedgerichte schoten en doelman Guanipa trad reddend op. Een paar maal bracht zelfs de doellat redding. Een mooi schot van Gomez werd door Guanipa, hoog opspringend over getikt.

Even voor het einde kwam heel onverwachts het derde S.U.B.T. doelpunt. Langzaam naar voren drijvend wist Bicentini enkele spelers te passeren en toen geen der spelers berekend was op een schot, kwam het. Een mooie sprong van Guanipa mocht niet baten. De bal was reeds in het net verdwenen. 3—0. Na dit doelpunt kwam ook spoedig het einde van deze ontmoeting.

Met deze overwinning heeft S.U.B.T. haar positie enigszins verbeterd.

HIJ IS-TER WEER

(Van onze biz. correspondent)

Vanochtend heb ik het eerste rose suikeren beest in mijn schoentje gevonden; ik weet niet zeker of het een geit met een ruggegraatsvergroeiing of een nogal ziekelijke dromedaris was en ik kan het nu ook niet meer nagaan want ik heb hem opgegeten; met 90 kilo kijk je niet meer op een beest meer of minder, maar 's morgens om 6 uur smaakt het náár. Ik had mijn schoenen volkomen argeloos bij de gaskachel gezet; had er nog helemaal niet op gerekend. Hoorde wel even iets rommelen over het dak maar dacht dat het de wind was.

Ik vind dat-ie aardig vroeg is begonnen; leuk dat hij direct aan mij gedacht heeft; hij is altijd goed voor me geweest; ik hoop dat het de eerstvolgende keer droptoffees zullen zijn. Er is niets dat om 6 uur zo goed valt als droptoffees. Ik zal nu vanavond mijn verlanglijstje in mijn rechterschoen leggen; het heeft nog wel even de tijd maar dan kan hij rustig uitzoeken. Ik wil een scooter en steunzolen en langspeelplaten van Frankie Laine en een zijden pyama en een bouvier en haarwater en een abonnement op Lorito en bubbelgom en de verzamelde werken van Micky Spillane. Meer wil ik niet hebben. Ik ben een eenvoudig man. Een rose villa aan de Rivièra en een Rolls Royce wil iedereén hebben. Dat is, om dat hoogfijne woord te gebruiken, te burgerlijk.

Nou, en burgerlijk ben ik niet, geeft u mij maar Frankie Laine.

Ik heb het altijd goed met Sinterklaás kunnen vinden. Hij is altijd aardig voor mij geweest. Heeft altijd begrepen dat een suikeren beest, hoe rose en hoe vroeg in de morgen ook, de eenzaamheid waarin elk genie nu eenmaal moet leven, voor een ogenblik doorbreekt en opheft. Hij is een groot en goed psycholoog en een waarachtig kindervriend, óók voor het kind dat in iedere andere grijsaard (zoals ik) leeft.

Met dat mierzoete rose dier van vanochtend in mijn schoen is een wekenlange droomwereld begonnen. Ik dacht: „wat klopt daar?" en het was mijn hart vol verwachting. Vol verwachting op de suikerzoete rose dromen die nu misschien verwezenlijkt gaan worden.

Daar wachten wij, wezenlijke dichterzieltjes, ALTIJD op. Elke nieuwe morgen kijken wat er in het schoentje is. Elke nieuwe morgen naar wat de dag nu weer brengen zal. Het heeft niet altijd met heren-met-baarden te maken. Ook wel eens met integendeel. Maar altijd zoet en altijd rose. Ik weet zeker dat hij ervoor zorgen zal. Misschien morgen al wel.

KOSTEN VAN ONDERHOUD VAN WEGEN EN RIOLEN

Schoonmaken en onderhoud riolen *f*. 50.000,—

Onderhoud onverharde buitenwegen 2e district *f* 75.000,—

Onderhoud onverharde buitengewegen 3e district *f*. 75.000,—

Onderhoud verharde buitenwegen *f*. 50.000,—

Onderhoud verharde stadswegen *f*. 60.000,—

Oppervlaktebehandeling George Maduroweg *f*. 9.000,—

Oppervlaktebehandeling van Engelenweg *f* 15.000,—

Oppervlaktebehandeling Mahaaiweg (ged.) *f* 6.000,—

Oppervlaktebehandeling Theaterstraat *f*. 12.000,—

Oppervlaktebehandeling Koningin Wilhelminabrug met toeritten *f*. 10.-000,—

Verbetering Prinsenstraat f. 12.-500,—

Verbetering Markstraat *f*. 7.500,—

Verbetering Nieuwstraat *f* 15.000,-

Oppervlaktebehandeling Jan Noorduinweg *f*. 20.000,—

Oppervlaktebehandeling Rooseveltweg vanaf Schottegatweg tot Sta. Maria *f* 24.000,—

Oppervlaktebehandeling Schottegatweg vanaf Groot Kwartier tot Rio Canario *f* 36.000,—

Verbetering Arikokweg op Plantersrust *f*. 40.000,—

Verbetering van Leeuwenhoekstraat *f*. 52.000,—

Verbetering Eyck van Voorthuizenweg bij van Leeuwenhoekstraat *f* 15.-000,—

Oppervlaktebehandeling van Slobbeweg, van Eyck van Voorthuizenweg tot Brionplein *f* 25.000,—

Verbetering Hendriksteeg - Naniesteeg *f* 10.000,—

Verbreding met betonbanden en oppervlaktebehandeling van de weg Sta. Rosa-Montagne *f* 100.000,—

Totaal *f* 725.000,—

GENEESKUNDIGE VERZORGING EN BEGRAFENISKOSTEN VAN ON. EN MINVERMOGENDEN

Verpleging van overheidspatienten en ouden van dagen door het St. Elisabeth-Gasthuis:
62.500 verpleegdagen á *f* 2,925 (rond) *f* 185.000,—

365 dagen verzorging á *f* 17,— *f* 6.205.—

verstrekking van geneesmiddelen *f* 110.000,—

gebruik operatiekamer, lachgas, cystocopie etc., alsmede kosten van röntgenfoto's, röntgenoscopie, electrocardiogrammen, rontgenbestralingen e.d. *f*. 54.795,—

laboratoriumonderzoek *f* 58.000,—

Totaal *f*. 414.000,—

te verstrekken geneesmiddelen aan on- en minvermogenden *f* 80.000,—

begrafeniskosten van onvermogenden *f* 4.000,—

Totaal *f* 498.000,—

VERZORGING VAN OUDEN VAN DAGEN

De uit te keren vergoedingen worden als volgt geraamd:

Aan de Stichting van het Wit-Gele Kruis voor Zorg van Ouden van Dagen „Birgen di Rosario":
1. oude vrouwen
   39.600 dagen á *f* 1,80 *f* 71.280,--
2. oude mannen
   18.250 dagen á *f* 2,65 „ 48.363,--

f 119.643,--

Aan de Stichting Protestantse Vereniging voor Liefdadigheid en Maatschappelijk werk: 3000 dagen à *f* 1.80, = *f* 5.400.

Totaal *f*. 125.043,—

VERZORGING VAN WEZEN

Vergoeding aan de Rooms Katholieke Kerk:

20 wezen, verzorgd in het St. Vincentius gesticht te Scherpenheuvel á *f* 2,40 per dag *f* 17.520,—

15 wezen, verzorgd in het St. Jozefgesticht te Sta. Rosa á *f* 2,10 per dag *f* 11.498,—

Vergoeding aan de Verenigde Protestantse Gemeente *f* 1.500,—

Vergoeding aan de Nederlands Portugees Israëlitische Gemeente *f* 500,—

Totaal *f* 31.018,—

VERZORGING VAN GEBREKKIGE KINDEREN

Voor onderhoud en verzorging van lichaamsgebrekkige kinderen, te vergoeden aan de Stichting van het Wit-Gele Kruis voor Zorg van lichaamsgebrekkige kinderen „Moeder van Altijddurende Bijstand", wordt geraamd: 50 kinderen — 18.250 dagen á f 2,65 per dag *f* 48.363,—

VERZORGING VAN DOOF-STOMMEN

Vergoeding aan het doofstommeninstituut St. Theresia te Paramaribo — 2.500 dagen á *f* 2,— per dag *f*. 5.000,—

Vergoeding aan het doofstommeninstituut St. Michiels-Gestel *f* 750,—

Totaal *f* 5.750,—

VERZORGING VAN VERWAARLOOSDE KINDEREN

90 jongens, verzorgd in het St. Vincentiusgesticht te Scherpenheuvel á *f* 2,40 per dag *f*. 78.840,—

60 meisjes, verzorgd in het St. Jozefgesticht te Sta. Rosa á *f* 2,10 per dag *f* 45.990,—

Totaal *f* 124.830,—

HUUR VAN PLATVORM

Het door de K.L.M. voor het platform te betalen huurbedrag wordt geraamd op *f* 21.900,—

ONDERHOUDSKOSTEN OPENBARE BEGRAAFPLAATSEN

De Algemene Begraafplaats te Cas Chiquito voldoet in het geheel niet aan de gestelde eisen in de begrafenisverordening; deze begraafplaats verkeert voorts in zeer verwaarloosde toestand en behoeft bovendien uitbreiding.

Ten einde in deze toestand verandering te brengen zal de bestaande omheining verhoogd moeten worden, de nodige asfaltpaden worden aangelegd en verder de nodige herstellingswerkzaamheden worden verricht, o.a. aan het lijkenhuis
Voorts dient een 300-tal genummerde cementen paaltjes te worden vervaardigd.

Voor deze werkzaamheden is een bedrag van *f* 30.000,— benodigd waarvan de helft op de suppletoire begroting 1954 wordt aangevraagd.

Tournee AUDREY HEPBURN tenvolle geslaagd

'S GRAVENHAGE, 5 Nov.: — Een klaterend applaus steeg gisteravond op in het Haagse Scala theater toen de voorzitter van de Nederlandse Bond van militaire oorlogsslachtoffers mededeelde dat de tournee van Audrey Hepburn door Nederland voldoende had opgebracht om 17 H.A. grond in Doorn te kopen voor een toekomstig wooncentrum voor ernstige invaliden.

Uit erkentelijkheid werd zij tot ere-lid van de bond benoemd en ontving zij het gouden kruis van verdiensten.

Audrey zeide, dat zij ook in Amerika zal trachten bij de Amerikaanse Nederlanders fondsen te werven voor de ernstige Nederlandse oorlogsinvaliden.

JAPAN BETAALT SCHADE-VERGOEDING AAN BIRMA

RANGOEN: — De Japanse minister van buitenlandse zaken, Okasaki, is te Rangoen aangekomen om het Birmees-Japanse vredesverdrag te tekenen, dat voorziet in de betaling van 200 millioen dollar door Japan in goederen en diensten als schadevergoeding aan Birma. Het verdrag, dat morgen zal worden getekend, maakt officieel een einde aan de staat van oorlog, die dertig jaar tussen beide landen bestond.

Geen ziektegeld voor beroepsvoetballer, indien gewond tijdens spel

HEERLEN. — Het Algemeen Mijnwerkersfonds besloot geen ziektegeld uit te keren aan voetballers, die in wedstrijden van de Nederlandse beroepsvoetbalbond uitkomen en die door verwondingen daarbij opgelopen hun werkzaamheden in mijnen niet kunnen verrichten. Tot nu toe gold deze maatregel reeds ten aanzien van professional wielrenners. Mocht een KNVB-speler geblesseerd raken en hij kan hierdoor niet werken dan zal een dergelijk geval apart worden bekeken. Eerste klasse spelers van KNVB in Limburg zijn namelijk niet door een arbeidscontract aan hun vereniging gebonden.

Voor het kantongerecht te Venlo is een verzoek van de heer J. van den Heuvel Sr. te Blerick behandeld om een voor vier jaar gesloten contract waarbij zijn achttienjarige zoon J. van den Heuvel Jr. aan de beroepsvoetbalclub „Sportclub Venlo 54" werd verbonden, te ontbinden. Requestrant voerde aan dat hij ernstige nadelige gevolgen vreesde voor zijn minderjarige zoon indien deze aan bepalingen van het contract werd gehouden.

Namens de sportclub „Venlo" werd door de heer J. Zander aangevoerd dat zijns inziens hier geen contract ontbonden kon worden omdat het reeds door een der partners eenzijdig is verbroken. De uitspraak doende, verklaarde de kantonrechter het verzoek niet ontvankelijk. Naar aanleiding hiervan zal door de Sportclub Venlo een kort geding tegen Sittardia aanhangig worden gemaakt waarbij van Sittardia gevorderd zal worden niet langer medewerking te verlenen aan de door Van den Heuvel Jr. volgens Sportclub Venlo gepleegde contractbreuk en waartoe voorts zal worden gevraagd op het doen opstellen van deze speler een dwangsom te stellen.

Van den Heuvel Jr. heeft slechts korte tijd aan trainingen van de Sportclub Venlo deelgenomen. Hij keerde daarna terug tot de oude vereniging, de tweede klasser Blerick, en verkreeg daarna van KNVB op korte termijn overschrijving naar de eerste klasser Sittardia.

RUSSISCHE RODE KRUIS BOOD UITKOMST

PARIJS: — „Hebben dringend behoefte aan geneesmiddelen van Russische afkomst, Dibasol geheten, bestemd voor acuut verlamd kind. Kunt u dat verstrekken?" Dit was de boodschap afkomstig van de vertegenwoordiger van Air France te Loanda en gezonden aan de chef-geneesheer van Air France te Parijs.

Daar dit geneesmiddel onvindbaar was in Frankrijk, zond de geneeskundige dienst te Parijs diezelfde dag een telegram naar de Air France-agentschappen te Geneve en Praag. Daags na de volgende dag kwam er een telegram uit Geneve terug: „Niet te vinden in Zwitserse laboratoria". Hebben oproep per radio verzonden. Hebben geluk: voorzitter Liga van Rode Kruisverenigingen te Geneve kan contact opnemen met Zwitserse dokter die momenteel op het congres te Moskou is en dokter Nestorov, voorzitter geneeskundige dienst te Moskou. Hopen morgen of heden antwoord te geven".

Het door het Rode Kruis in Moskou verstrekte geneesmiddel werd twee dagen later per vliegtuig naar Geneve verzonden en van daar met de vliegtuigen van Air France over Parijs en Brazzaville tot aan Loanda verzonden, waar het negen dagen na de eerste oproep aankwam.

Het werd onmiddellijk aan het patiëntje toegediend en men heeft alle hoop op genezing. Ingevolge deze aanvraag heeft het Russische Rode Kruis een kleine voorraad van dit geneesmiddel naar het Rode Kruis te Geneve gezonden.

SPREEKMARATHON VAN 127 UUR

LONDEN: — De 25-jarige Ier Kevin Sheehan uit Limerick is er in geslaagd zijn plan om 127 uur aan een stuk te spreken, te volbrengen. Toen hij een woord van dank tot zijn gehoor van 450 personen richtte, verloor hij het bewustzijn. Hij kwam een paar minuten later weer bij kennis en begon te huilen.

Deze spreekmarathon werd gehouden in een danszaal te Oldham in het graafschap Lancashire.

Later zeide Sheehan te hopen, dat iemand naar aanleiding van zijn succes gebruik zal maken van zijn spreekvermogen.

Sheehan is tijdens de spreekmarathon ongeveer 13 kilogram afgevallen. Hij had in de 127 uur alleen vloeibaar voedsel gebruikt. Voor kalmering van zijn zenuwen rookte hij 120 sigaretten per dag.

In totaal hebben ongeveer 1.000 personen een shilling betaald om hem te zien en te beluisteren.

PARIJS HEEFT NU OOK WASSENBEELDEN KABINET

PARIJS: — Sinds kort heeft ook Montmartre zijn wassenbeeldenkabinet. Dit museum, dat de naam draagt van „Musee de l'historial de Montmartre" is gevestigd op de Place du Tertre (impasse trainee).

Het museum geeft hoofdzakelijk een overzicht van de diverse belangrijke historische gebeurtenissen, die zich afgespeeld hebben in het oude Montmartre, zoals bijvoorbeeld de ballonvaart van Gambetta (1870) een bezoek van Hendrik VI aan Montmartre enzovoorts. De wasfiguren zijn van natuurlijke grootte en gekleed in historische costuums.

MET VLIEGEND EI NAAR DE MAAN

GOETTINGEN: — Een blinde Westduitse geleerde zonder armen, Heim, heeft te Goettingen een correspondent van Reuter gezegd, dat hij een ontwerp voor een „vliegend ei" heeft ontworpen, waarmede men in 3½ uur naar de maan kan vliegen en in 55 uur naar Mars.

MIDDEL TEGEN ATOOMSTRALING

STOCKHOLM: — Een nieuw West-Duits synthetisch preparaat, Peristorn genaamd, dat bescherming biedt tegen de door atoom- en waterstofbommen veroorzaakte stralingen, zal binnenkort in Zweden worden beproefd, zo heeft een woordvoerder van het Karoline-ziekenhuis te Stockholm meegedeeld.

Het nieuwe middel, dat op plastic gelijkt, kan na een atoomontploffing worden aangewend. Tot dusver zijn — met succes — proeven met ratten genomen. De Zweedse onderzoekingen zullen verband houden met het effect van bestralingen op tumors.

FELICITATIEBEZOEK AAN „HECTOR"

ROTTERDAM, 5 Nov.: — De Rotterdamse Stichting Havenbelangen bracht gisteren een felicitatie bezoek aan boord van de „Hector" van de KNSM, dat als 15000ste zeeschip van dit jaar de haven van Rotterdam binnenliep.

De gezagvoerder werd een gebrandschilderd raampje aangeboden.

Als persoonlijke herinnering kreeg kapitein Roelofs een sigarettenkoker.

De Rotterdamse cargadoor van de KNSM bood hem een boekwerk aan.

Kort en krachtig

NOG EEN VORM VAN ARBEID t.a.v. SOCIALE ZAKEN

Wij zouden onder de aandacht van Sociale Zaken willen brengen de arbeid die verricht wordt door schoolkinderen, in het bizonder leerlingen van de Middelbare scholen. Zo Sociale Zaken het op de vingers narekent zal het tot de slotsom komen dat daar meer dan 45 uur per week wordt gewerkt, zonder overtime. De werkgevers (leraren) hebben in tegenstelling tot de werkgevers in het bedrijfsleven maar weinig verplichtingen tegenover hun werknemers (leerlingen): geen loon (juist andersom), geen sociale lasten, geen ziekteregeling, onbetaalde vacantie en niet eens de zekerheid van bevordering (overgaan). Bovendien wordt de leerling van jongsafaan ingeprent dat men door hard en ijverig werken in het leven zal slagen en niet door zich te beroepen op de rechten die de overheid van de werkgever afdwingt ten behoeve van de werknemer. En wanneer de schoolwerknemer niet naar behoren zijn taak vervult, wordt hij niet „maar getolereerd," of zelfs ontslagen, maar krijgt hij strafwerk (extra-overuren zonder betaling van 150%). En dat scholieren wel degelijk arbeid verrichten kan men lezen in de Arbeidsregeling: Onder arbeid verstaat men: alle werkzaamheden in 'n onderneming, behalve werkzaamheden (sub a., b., c., d., waaronder de scholieren niet vallen), en voorts wordt als onderneming gedefinieerd in artikel 3 sub e en sub d: alle inrichtingen onder beheer van de overheid of publiekrechtelijke lichamen, resp. inrichtingen van rechtspersoonlijkheid bezittende verenigingen of van stichtingen (en wat zijn openbare, resp. bizondere scholen anders?).

Wij geloven dat de scholieren zich baserende op de Arbeidsregeling 1952 een stevig argument in handen hebben om zoniet het aantal lesuren, dan toch zeker de hoeveelheid school-WERK te doen verminderen tot een gzamenlijk maximum van 45 uur.

Nu wordt weliswaar onder de titel „Verbod van kinderarbeid" (art. 15) lid b. een uitzondering gemaakt op scholen, werkkampen of opvoedingsgestichten, mits deze werkzaamheden een opvoedkundig karakter dragen en niet in de eerste plaats gericht zijn op het behalen van geldelijk voordeel. (een onzedelijk artikel)

Dit lid is al een tegenstrijdigheid in zichzelf. Wie gaat er nu voor zijn pleizier naar school? Kinderen gaan naar school om zich een positie in de maatschappij te kunnen veroveren (zoals dat tenminste nog altijd heet te heten) en zij doen dit onder dwang van hun ouders — naar school gaan is dus in de eerste plaats gericht op het behalen van geldelijk voordeel.

Vervolgens gaat artikel 16 verder met uitzonderingsbepalingen en noemt werkzaamheden die (b) lichamelijk of geestelijk niet te hoge eisen stellen of een gevaarlijk karakter dragen.

Wij zouden Sociale Zaken willen aanraden eens het oor te luisteren te leggen bij ouders van Middelbare scholieren, die heus wel een woordje weten mee te spreken over de overlading van de programma's en de geestelijke en lichamelijke afmatting en zelfs uitputting van de kinderen.

Nee, zolang er sociale wetten worden gemaakt die tussen de klippen doorzeilen van de groepen die men wenst te begunstigen en degene die men niet wenst te begunstigen uit hoofde van een bepaalde sociale orde, zolang zullen deze wetten niet leiden tot het vormen van een gezonde en hechte gemeenschap maar wel tot een gemeenschap van opportunisten die slechts hun rechten maar geen plichten kennen.

FRAPPEZ, FRAPPEZ

Een lezeres schrijft ons:

Het is weer de vuilnisbak-misère. Het héél oude liedje. In de buurt van Zeelandia schijnt de vuilnistruck óók herfstvacantie gehad te hebben. Maar dan geen drie dagen maar tien.

Niet alleen ben ik slachtoffer, maar in dit speciale geval ook honderd andere moeders. Want het is regentijd (hiep, hiep hoera) en met de regen komen de dikke VLIEGEN.

En die hebben nog nooit zulke uitgebreide diners gehad.

Stel u voor meer dan honderd vuilnisbakken! Wat een keus!

En daarnaast kunnen die vliegen ook nog even een paar kindertjes infecteren die nog op die leeftijd zijn dat ze alles in hun mond steken. En weet u, dan hoeven die kindertjes weer een paar extra dagen niet naar school, dus nóg meer vacantie.

Elke dag kijk ik naar die mooie spandoeken waarmee ons schone eiland is versierd en vol spanning wacht ik het spandoek af waarop staat: Wij garanderen élke week de vuilnisman aan uw deur! Die partij zal mijn partij zijn.

Een huismoeder.

BIJEENKOMST VAN KLASSIEK VERBOND.

Op Vrijdag 12 November a.s. 20 uur 15 houdt het Nederlands Klassiek Verbond, afd. Curacao een bijeenkomst in het Peter Stuyvesant-College aan de Schottegatweg.

Het programma voor deze avond bevat een voordracht van Dr. A.W.J. Holleman uit Drachten over Oude Griekse Muziek, waarna hij zelf met begeleiding enige Griekse liederen ten gehore brengt (geluidsband).

Door Mevrouw Seelt zal voorts een toelichting gegeven worden op het a. s. programma van de avonden en leeskringen.

In de pauze zal gelegenheid bestaan om zich aan te melden als lid. Ook kunnen de leden zich dan opgeven voor de leeskringen.

WILLEMSTAD

Cinelandia: Zaterdag 19.00 en 21.00 en Zondag 20.30 „Hell and High water", Zondag 18.30 „Prince Valiant".

Roxy: Zaterdag 21.00 en Zondag 20.30 „East of Sumatra", Zaterdag 19.00 en Zondag 18.30 ‚Three caballeros", Zondag 10.30 „Tu recuerdo y yo", 16.30 „Clipped Wings".

West End: Zaterdag 19.00 en 21.00 en Zondag 10.30 en 20.30 „Malta Story", Zondag 16.30 „Barbed Wire" 18.30 „Rhapsody".

Caribe: Zaterdag 18.00 „Heart of the Rockies", Zaterdag en Zondag 20.00 ‚Moederleugen" Zondag 18.00 „Last of the Comanches".

Chobolobo: diner en dansen.

Afro: dansen.

Nieuwe Haven: Zaterdag 3—8 Sithoc fair voor kinderen; Zaterdag en Zondag 8—2 uur fair voor volwassenen.

WIT GELE KRUIS

De dienst in de week van 1—7 November wordt waargenomen door Zr. Van Agtmaal, tel. 3773

De Zondagsdienst wordt waargenomen door Zr Delannoy, Van Eyck van Voorthuizenweg 2 tel. 3572

Kantoor Niewindistraat 22A, geopend: 9—12 uur v.m. en 3—6 uur n.m. Spoedgevallen buiten kantooruren tel. 3773.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Zr Parker, tel. 5412, b.g.g. Zr Derks, tel 5861.

WIJKVERPLEGING CURACAO

Zuster S. C. Kole. Scharloo 80, tel. 1459

NACHT- EN ZONDAGSDIENST APOTHEKEN

De dienst in de week van 6 —13 November wordt waargenomen door:
Punda: **Botica Wilhelmina**
Otrabanda: **Botica Del Pueblo.**

Ver. Prot. Gemeente van Curacao

Zondag 7 Nov. 9 uur v.m; Doopdienst Ds. C.C. Pijpers. 11 uur v.m; Dienst in het Wilhelmina Tehuis. Ds. C.C. Pijpers. 4 uur n.m; Baptismal Service. Ds. C.C. Pijpers. 5.30 uur; Ds J. Mietes spreekt tot de jeugd via de Curom.

Maandag 8 Nov. 1.30 - 4.30 n.m; Spreekuur Ds. J. Mietes 5 - 7.30 uur n.m; Catechisatie Ds. C.C. Pijpers. 7.30 uur n.m; Kerkkoor.

Dinsdag 9 Nov. 5 - 6 uur n.m; Spreekuur Ds. C.C. Pijpers.

Woensdag 10 Nov. 10.30 v.m; Ds. J. Mietes spreekt via Radio Hoyer.

Donderdag 11 Nov. 7 uur n.m; Jeugdvereniging.

Vrijdag 12 Nov. 11.20 v.m; Ds. C.C. Pijpers spreekt via de Curom.

Zondag 7 Nov. 10. u. v.m. Church „Ebenezer". Communion service. Ds. B. Hindal. 5 n.m. Church „Ebenezer". Sundayschool Ds. B. Hindal. 7 n.m. Church „Ebenezer". Communion Service. Ds. B. Hindal.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO

Laufferstraat 6
Zondag 7 November om 9.30 uur v.m. Evangelisatie-Jeugddienst (radiodienst)
7 uur n.m. Avonddienst.
In beide diensten Ds A.W. Wymenga.
Creche tijdens de ochtenddienst.

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

Zaterdag 6 November 1954.

18.37 Muziek.
18.42 „Quizz" programma.
19.10 Nieuwsjournaal.
19.17 Dansmuziek.
19.30 Zaterdagavond-Amusementsprogramma
19.56 Reportage van het Keizerlijk bezoek uit Ethiopië.
20.20 RUBRIEK VOOR DE WEST
20.51 Nieuws in 't kort.
20.53 Beursoverzicht.
20.55 Avondgebed.

Zondag 7 November 1954

18.37 R.K. Uitzending
18.57 Sportuitslagen.
19.57 Internationaal en Nederlands Nieuws.
19.12 „Zondagavond-Serenade".
19.20 Het Concertgebouw Orkest
20.33 Artistiek Dagboek
20.45 Nieuws in 't kort.
20.47 De sport van deze Zondag.
21.28 Sluiting.

AVROS

Zaterdag 6 November 1954.

16.00 Voor de jarigen van vandaag
16.45 Advertenties en berichten
17.00 AVROSKINDERUUR
17.45 Uitzending voor en over Indianen
18.00 Populaire melodieën
18.15 De firma M. Manichand vraagt Uw aandacht
18.30 Dansmuziek
19.00 „Kent Gij Uw Land".
19.20 Voor de jarigen op de Antillen
19.45 Nieuws
20.00 Dansmuziek
21.00 Advertenties en berichten
21.30 Jukebox Saturday Night
21.55 Nieuws.

Zondag 7 November 1954

7.00 Radio-aubade
7.35 Nieuws
7.45 „Bel Canto"
8.30 Kerkdienst
9.30 Praatjes bij plaatjes
10.00 Muziek door het mannenkwartet „Christ in Song"
10.30 Morgenwijding
11.00 Sonate No. 12 in As majeur Op. 26 L. van Beethoven
11.15 Programma voor de zieken
12.00 Muziek als aperitief
13.00 Commentaar op het nieuws
13.15 Opgewekte plaatjes
13.30 Hindostaans religieus programma
15.30 Hindostaans program
17.00 Voor de jarigen van vandaag
18.00 Lutheran hour
18.15 Vertelling voor onze kinderen
18.30 Favorieten uit muzikale comedieën
19.00 „Aida", opera van — G. Verdi (acten I en II)
20.00 Nieuws
20.15 Sportjournaal
20.30 Nederlandse componisten
21.00 — 22.00 Zoeklicht op Nederland

Maandag 8 November 1954

6.00 C.H.M.'s muzikale ochtendgroet
6.20 Nieuws
6.30 Voortzetting van het C.H.M. programma.
6.45 Met Esso op reis
7.00 Met muziek naar school
7.30 — 8.00 Muziek en tips voor moeder de vrouw.

9.30 Vrolijke muziek
10.00 Muziek bij het werk
11.15 Jazz-club U.S.A.
11.45 — 12.00 Nieuws.

FRUIT- EN GROENTEN SHOW

Superette Zuikertuintje en Toko Regina houden dit jaar een fruit- en groenten show, die heden en morgen te zien zal zijn. Voor deze beide zaken wordt namelijk een veelkleurig mozaik op een grote standaard geplaatst, een genot voor oog en mond.

VANDAAG 10 JAAR GELEDEN
Gealliëerden bereiken Maas-line.

UIT HET LOGBOEK VAN DE HEILIGE HERMANDAD

Eerst de duiven, dan . . .

Van der G. deed aangifte dat hij enkele duiven miste. Enkele dagen later werd ook in zijn huis een steelpan weggehaald . . . .

Verstekeling

Een Spanjaard en een Italiaan kwamen als verstekelingen op de Marco Polo naar Curacao. De heren gaan vice versa.

Droevig

Eén moeder had haar vijftienjarige dochter na een pak slaag uit huis gezet en kwam bij de wacht vragen of de dochter niet kon worden ingeschreven als prostituee. De politie heeft een ander tehuis voor het meisje gezocht.

Zwijntjesjager

Op Damacor ging een fiets van wettige in illegale handen over.

Spandoeken e.d. vernield

Kinderachtige lieden hebben op verschillende plaatsen op het eiland spandoeken en borden met politieke leuzen vernield, besmeurd of gestolen.

Auto uitgebrand

Aan de voet van de Kleine Berg trof de politie een zekere V. aan naast een uitgebrande auto. De brandweer op R.C. had reeds met koolzuursneeuw de brand geblust. V. verklaarde dat er plotseling rook onder de bank vandaan kwam. Ook de rugleuning bleek te schroeien. Oorzaak onbekend.

Ongure gluurder

Op Damacor werd politieassistentie gevraagd, omdat een individu huizen binnengluurde. Bij aankomst was de man spoorloos.

Verduistering

Zoals wij gisteren meldden heeft een cassier van een mij. ter stede in samenwerking met twee andere werknemers van diezelfde mij in een tijdvak van 7 jaar een groot bedrag verduisterd. Het gaat hier om een bedrag van cf 72.000.—

In uit en door

In	uit	en door	
2	3		vrachtschepen
14	8		tankers
6	6		zeilschepen
3	1	179	passagiers

Geen voorrang

Ter hoogte van restaurant Tip Top vond gisteravond plm 10.15 uur een ongeval plaats. Een bestuurder van een bestel wagen die uit de richting van het Zuikertuintje kwam wilde van de Schottegatweg de Caracasbaaiweg opdraaien doch wachtte niet voor een uit de stad komen personenwagen. De schade aan bestelwagen en personenwagen is zeer groot. De RK-post op de Caracasbaaiweg verleende eerste hulp aan beide bestuursders, die slechts kleine verwondingen hadden opgelopen.

PRESENTATIE VAN DE NIEUWE CHEVIES

Gisteravond toonde de Fa. Moreno Brandao & Sons de nieuwe 1955 Chevrolet modellen, geheel nieuw van onder tot boven en met een lijn die het verkopen dit jaar tot een „self-service" zal maken. Voor het eerst werd een autopresentatie over de radio verslagen (Radio Hoyer). Maandag komen wij uitvoerig terug op deze nieuwe modellen. Zij zijn te zien heden en morgen van 5 tot 10 uur n.m.

HET WEER VOLGENS WAARNEMINGEN TE HATO OP 5 NOVEMBER

Max. temp. 30.4C - 86.7F; min. tem. 25.7C - 78.3F; gem. temp. 27.6C - 81.7F.
Max. wind 17; min. wind 10; gem. wind 13 knopen
Vochtigheid 75.1%; neerslag 1.5 mm.
Licht bewolkt 18, bewolkt 6 uren

CUROM

Zaterdag 6 November 1954.

5.30 Gevarieerde gramophoon-muziek
5.50 Gramophoonplatenprogramma
6.05 Cumpleaños Feliz
6.15 Dinermuziek
6.40 „Deze week"
6.55 Voor het slapen gaan....
7.00 Boletin di noticia
7.10 Disco selecta pa Henriquez Music and Sportstore
7.30 Wat de handel U biedt.
8.30 Juke-Box
10.00 Muzikaal intermezzo
10.15 Dansmuziek
10.45 Kort nieuws

Zondag 7 November 1954

9.00 Zondagmorgenmelodie
9.30 Protestantse kerkdienstuitzending vanuit de Gereformeerde Kerk op Mundo Nobo.
10.30 Zondagmorgenmelodie (vervolg)
11.00 Gramophoonplaten
11.30 Katholieke uitzending
12.05 Lunchmuziek
12.30 NIEUWS
12.45 — 1.00 „Bringing Christ to the Nations"
5.30 Uitzending voor de Protestantse jeugd
5.50 Philips-gramophoonplaten-programma
6.05 Cumpleaños Feliz
6.15 Dinermuziek
6.45 NIEUWS
6.55 Voor het slapen gaan....
7.00 Boletin di noticia
7.10 Disco selecta pa El Louvre
7.30 „Zuid-Amerikaanse Hit-parade"
8.00 Boeken vragen Uw aandacht
8.15 Concert door het Surinaams Philharmonisch Orkest.
9.00 Londense Studio Melodieën
9.30 „Mijn Oom Peter"
9.45 Dansmuziek
10.15 Kort nieuws.

Maandag 8 November 1954

7.00 Opgewekte muziek
7.15 NIEUWSBULLETIN
7.25 — 8.00 Opgewekte muziek (vervolg)
11.00 „Ook een kopje koffie"
11.30 „Koffie-uurtje"
12.00 Programma-overzicht
12.05 Lunchmuziek
12.30 NIEUWS
12.45 — 1.00 Bob Scholte.

RADIO HOYER

Zaterdag 6 November 1954.

18.00 Noord-amerikaanse muziek
18.15 Duitse wijsjes
18.30 Hollands Kwartiertje
19.00 Met de jarigen in de lucht
19.30 Hoorspel „El Gato"
19.45 Gevarieerde muziek
20.30 Nieuws
20.40 — 22.00 Gevarieerd programma.

Zondag 7 November 1954

10.00 Zondagmorgen-wijding
10.15 Klassieke muziek
11.15 Hindustaans kwartiertje
11.30 — 13.00 Vrolijke muziek.
18.00 Zoeklicht op onze sterren
19.00 Met de jarigen in de lucht
19.30 Programma aangeboden door de firma S.E.L. Maduro & Sons N.V.
20.30 Gevarieerde muziek
21.30 Nieuws
21.40 — 22.00 Gevarieerd programma.

Maandag 8 November 1954

6.00 Ochtend melodieën
6.30 — 7.00 Gevarieerde muziek.
10.00 Gevarieerd programma
10.45 — 13.00 Astrologisch program

SCHEEPSBERICHTEN

5 November: Elisabeth Bornhofen v. Porto Cabello nr. Maracaibo; Port Vindex nr. Londen; Marco Polo v. Aruba nr. La Guaira.

EMMASTAD

WACHTDIENSTEN

Zaterdag 6 November 1954

WACHTDIENSTEN
C.P.I.M.
Telegram Afdeling
Kantoor open 05.30 — 18.30 tel. 2307
Weekend-wacht: 6/11 18.30 — 8/11 05.30 J.N.F. Jung tel. 3209 B.g.g. nadere inlichtingen tel. 2400.

Personeel Afdeling
Zaterdag 6 November 12.00 t/m Zaterdag 13 November 12.00 E.C. de Haseth, tel. (stad) 3179 Bij geen gehoor nadere inlichtingen M.B. Lansink, tel. 4500 of tel. 2400.

Materialen Afdeling
Zaterdag 6 November en Zondag 7 November C. P. Riegman, Tjerk Hiddeslaan No. 12 tel. 2265

GENEESKUNDIGE DIENST
6/11 (12.30) — 8/11 (07.00) Dr. Lavalette, tel. 4494 b.g.g. tel. 2409

WEEKEND-WACHT SUFFISANTDORP
Gedurende dit week-end zal in dringende gevallen de heer A.J.A. Melfor kunnen worden opgebeld onder No. 0-3142, b.g.g. nadere inlichtingen tel. No. 2400.

C.S.M.
Rederij
Zaterdag 6 November D. Gelderblom tel. 2486
Zondag 7 November H. Poot tel. 2570

Scheepsagentschap
Zaterdag 6 November 07.30 — 18.00 kantoor tel. 2458/2551
Zaterdag 6 November 18.00 —
Zondag 7 November 08.00 G.H. van Leeuwen tel. 2054
Zondag 7 November 08.00 —
Maandag 8 November 07.30 E. v.d. Werf tel. 3101

Dok Afdeling
6 November 12.30 — 17.30 tel. 2276; A. Voordenhout
6 November 17.30 — 8 November 07.30 J. Marcussen tel. 2245

BIOSCOOPPROGRAMMA THEATER ASIENTO
Zaterdag 6 November: „RHAPSODY". Geen kinderen beneden 16 jaar.
Zondag 7 November: „ALL I DESIRE". Geen kinderen beneden 16 jaar.

BURGERLIJKE STAND
Ambtenaar bevoegd tot het afgeven van verloven tot begraven tijdens dit weekeinde de heer E.M. Naar, Gasthuisstraat 18; tel. 3502.
aanvullen Wit Gele Kruis.....................

WACHTDIENSTREGELING COMBINATIE PLETTERIJ NEDERHORST N.V.
De dienst op Zondag 7 November wordt waargenomen door de heer H. Hajenius, tel. 5728 en 1758.

BENZINEPOMPSTATIONSDIENSTEN
Op Zondag 7 November zijn geopend: Sta. Rosa; Salinja; Rio Canario; Cas Chiquito; Molenplein; Mundo Nobo; Hendrikplein; Berg Altena; St. Helena; Hato.

WEEKEND-DIENST GOUVERNEMENTS-GENEESKUNDIGEN 6-7 NOVEMBER 1954
In het stadsdistrict: Dr. E. Loe-Sack-Sioe, Plantersrust 7, tel. No. 3243.
In het 2e District: Dr. C. Deutekom, Grebbelinieweg, tel. No. 1709.

WEST-END

ZATERDAG OM 7 en 9 N.M. - ZONDAG 10.30 V.M. en 8.30 N.M.
Leven en liefde van de helden van het duizenden malen gebombardeerde Malta

„MALTA STORY"
(LA HAZAÑA DE MALTA)

Mannen en vrouwen, die een nieuw hoofdstuk schreven in de annalen van moed en doodsverachting. ALEC GUINNESS de populaire ster van twee Continenten in zijn meest dramatische en romantische rol. JACK HAWKINS - ANTHONY STEEL. Heldenmoed van een handjevol dapperen en het volk van Malta. PANORAMIC SCREEN.
Fls. 1.50 - Fls. 0.90 - Met tekst - Kinderen geen toegang.

ZONDAG OM 4.30 N.M. - 's Werelds grootste cowboy GENE AUTRY in:

„Barbed Wire"

Waarschuwing. Aan de schurken en moordenaars. Probeer Gene niet in het nauw te drijven, want dan.... ANNE JAMES - PANE BUSTRAM. Actie.. spanning .. muziek ..
Fls. 1.00 — Fls. 0.50
Kinderen halve prijs.

ZONDAG OM 6.30 N.M. - PANORAMIC SCREEN PERSPECTA STEREOPHONIC SOUND

„RAPSODY"

ELIZABETH TAYLOR - VITTORIO GASSMAN - JOHN ERICKSON. De liefdeshistorie van het jaar, met 's werelds mooiste liefdesmuziek. Taylor romantischer dan ooit. Muziek van Chopin, Liszt, Beethoven enz.
Fls. 1.50 — Fls. 0.90
Kinderen halve prijs.

MAANDAG OM 7 en 9 N.M. „MUJERES QUE TRABAJAN"

CARIBE

ZATERDAG 6 NOVEMBER OM 8 P.M.
„HEART OF THE ROCKIES"
(CARRETERA SANGRIENTA)
ROY ROGERS - PENNY EDWARDS
f. 1.— - f. 0.50 — KINDEREN HALVE PRIJS.

ZATERDAG 6 NOVEMBER OM 8 N.M.
„MOEDERLEUGEN"
(CATENE)
YVONNE SANSON - AMEDEO NAZZARI
f. 1.50 - f. 0.90 — KINDEREN GEEN TOEGANG.

ZONDAG 7 NOVEMBER OM 6 P.M.
„LAST OF THE COMANCHES"
(EL SABLE Y LA FLECHA)
BRODERICK CRAWFORD - BARBARA HALE
f. 1.— - f. 0.50 — Kinderen halve prijs.

ZONDAG 7 NOVEMBER OM 8 P.M.
„MOEDERLEUGEN"
(CATENE)
YVONNE SANSON - AMADEO NAZZARI
f. 1.50 - f. 0.90 — Kinderen geen toegang.

DE DISSERTATIE VAN DR TJON SIE FAT

BEVOLKINGSVERSCHUIVING OP DE BOVENWINDEN

Een kwart der bevolking emigreerde, Engelsen kwamen ervoor in de plaats.

DOOR DR J. HARTOG

Vrijwel alle jongeren vertrekken van de Bovenwindse eilanden, — dat is wel de indruk, die men na enkele jaren afwezigheid van deze drie mooiste en heerlijkste eilanden der zes Antillen, opdoet. De herinnering aan deze ontvolking was blijven hangen. Zij wordt door hernieuwde kennismaking bevestigd. Het werk van deze mensen ligt in de olienering van Aruba en Curacao. Volgens de gegevens bij de vorige verkiezing waren er op de drie Bovenwindse eilanden samen 1389 stemgerechtigden; alleen op het eiland Aruba waren echter reeds 1645 Bovenwinders als stemgerechtigden ingeschreven.

In verband met de eerste vaart van de Antilia naar de Bovenwindse Eilanden vonden wij dr. J. Hartog op Aruba, die enige maanden geleden een tijd op elk dier drie eilanden vertoefde, bereid een reeks artikelen voor ons blad te schrijven. De schrijver stelt zich voor op deze wijze meer bekendheid te geven aan de eilanden St. Maarten, Sint Eustatius en Saba.

Dr. Hartog begint met een bijdrage over de bevolkingsverplaatsing, dit n.a.v. de dissertatie van dr. Tjon Sie Fat.

Die twee cijfers illustreren in het kort, wat de pas gepromoveerde dr. H.C. Tjong Sie Fat, arts op Sint Maarten, in een proefschrift over de bevolking der Bovenwindse eilanden onderzocht.

Gezinnen trekken weg.

Op Sint Maarten is het zo, dat over het algemeen hele gezinnen wegtrekken, maar dat toch vaak de kinderen bij de grootouders achterblijven. Op Sint Maarten heeft men dus ook terugkomers. Op Saba had men vroeger een krachtige trek naar de Verenigde Staten, waar in een tijdvak, toen de vloot nog uit clippers bestond, de zeevarende Sabanen graag werden gezien. In menig Sabaans huis treft men aan de wand platen van clippers aan, waarop de nu bejaarde bewoner in zijn jeugd heeft dienst gedaan. Stoom en diesel vroegen andere eigenschappen dan vertrouwd met de zee te zijn; bovendien sloeg het optierend nationalisme in de oorlogvoering de grensboom neer voor wie niet geboren Amerikaans burger was. Die Sabanen gingen, maar kwamen terug; de huidige Sabanen trekken met vrouw en kinderen weg — naar het olieparadijs beneden de wind. Of die gezinnen terugkomen naar de rots, waar niets te doen valt dan van de natuur te genieten, staat te bezien. Op Sint Eustatius is de ontvolking in zulk een stadium dat van de blanke bevolking de jongste dame de zestig gepasseerd is.

De rest is reeds weg.

Dokter Tjon Sie Fat gaf ons toestemming enkele cijfers uit zijn proefschrift te lichten.

Hier volgt het staatje;

Nederlanders

Leeftijd	Sint Maarten %	Sint Eust. %	Saba %
Mannen			
1—19	48.9	51.8	53.7
20—49	23	28.3	26.7
50—84	28.1	19.9	19.6
Vrouwen			
1—19	34.9	49.2	38.7
20—49	28.7	27.1	28
30—84	36.4	23.7	33.3
Totaal			
1—19	40.9	50.4	44.8
20—49	26.2	27.7	27.5
50—84	32.9	21.9	27.7

NEDERLANDERS

	Leeftijd	Sint Maarten %	Sint Eustatius %	Saba %
Mannen	1—19	48.9	51.8	53.7
	20—49	23	28.3	26.7
	50—84	28.1	19.9	19.6
Vrouwen	1—19	34.9	49.2	38.7
	20—49	28.7	27.1	28
	50—84	36.4	23.7	33.3
Totaal	1—19	40.9	50.4	44.8
	20—49	26.2	27.7	27 5
	50—84	32.9	21.9	27.7

NAAR NATIONALITEIT IN %

	Sint Maarten Mann.	Vr.	Tot.	Sint. Eustatius Mann.	Vr.	Tot.	Saba Mann.	Vr.	Tot.
Nederlanders	79.6	76.7	77.9	89.6	90.8	90.3	91.2	96	93.7
Waarvan Ned. Ant.	77.0	69.7	72.7	83.5	81.1	82.2	95.4	96.2	95.8
Brits	12.5	15	13.9	9.1	7.8	8.3	1.6	1.4	1.7
Frans	6.5	6.3	6.4	0.2	0.4	0.3	0.5	0.7	0.7
Andere	1.4	2	1.8	1.1	1	1.1	6.7	1.9	3.9

Percentages op de totale bevolking.

Mannen

Leeftijd 1—19 Sint Maarten 270, d.i. 42.6%, Sint Eustatius 217, d.i. 47.1%, Saba 190, d.i. 49.6.

Leeftijd 20—49, Sint Maarten 190, 30, Sint Eustatius 150, 32.5, Saba 101, 26.2.

50—89, Sint Maarten 174, 27.4, Sint Eustatius, 94, 20.4, Saba, 95, 24.2.

Totaal Sint Maarten 634, 100. Sint Eustatius 461, 100. Saba 386, 100.

Vrouwen

Leeftijd 1—19, Sint Maarten 264, 29.8, Sint Eustatius 261, 46. Saba 20[illegible], 37.9.

20—49, Sint Maarten 384, 36.6, Sint Eustatius 175, 30.8, Saba 155, 29.2.

50—85. Sint Maarten, 297, 33.6, Sint Eustatius 132, 23.2. Saba 175, 33.9

Totaal: Sint Maarten 885, 100. Sint Eustatius 568, 100. Saba 531, 100.

Totaal: Leeftijd: 1—19. Sint Maarten 534, 35.2. Sint Eustatius 478, 46.5, Saba 391—42.6, 20—49. St. Maarten 514, 33.6, St. Eustatius 478, 46.5.

Saba 256, 27.9.

50—89. Sint Maarten 471, 31. Sint Eustatius 226, 21.9, Saba 270, 29.5

Totaal: Sint Maarten 1519, 100, Sint Eustatius 1029, 100. Saba 917, 100

Al deze cijfers zijn gebaseerd op de tellingen van 1 Januari 1953. Sindsdien is er niets noemenswaardig veranderd. De cijfers laten wel veel zien.

Er is indertijd een rapport verschenen, waarin stond, dat de gezondheidstoestand op de Bovenwindse eilanden slechter zou zijn dan die op Aruba, Bonaire en Curacao, omdat het sterftecijfer per duizend inwoners op de Bovenwinden groter is dan „Beneden". Deze conclusie is natuurlijk niet juist: de samenstelling der bevolking op de Bovenwinden is geheel verschillend van die op de Benedenwindse eilanden. Op de Bovenwinden heeft men meer oudjes; dus vanzelf ook meer sterfte van die personen, welke niet gecompenseerd wordt door sterfte in de zogenaamde „krachtige leeftijden". Er zijn op de drie Bovenwindse eilanden bijna geen mensen tussen de 20 en de 50. Die mensen kunnen dus, om zo te zeggen, niet dood gaan, tenminste niet op hun geboorte-eiland.

Hoe vreemd de leeftijden verdeeld zijn, ziet men op de voorgaande tabel: op Sint Maarten is, wat de Nederlanders betreft, maar goed **een kwart der bevolking** in die jaren, op **Sint Eustatius en Saba ruim een kwart. Als men de totale bevolking neemt, dus met de buitenlanders erbij, zijn deze cijfers opeens anders: dan schommelen zij om een derde deel der bevolking, wat abnormaal, maar niet zo ongunstig is.**

Inmigratie van Anguilla

De eigenlijke bevolking der Bovenwindse eilanden vertoeft op Aruba en Curacao en haar plaats „boven" wordt geredelijk door buitenlanders ingenomen. **Op Sint Maarten is bijna een kwart der bevolking buitenlander, op Sint Eustatius een kleine tien percent en op Saba goed zes.** Die laatste twee eilanden vertonen dus een niet al te vreemd beeld; de bevolking op de Caribische eilanden trekt overal veel. Maar 't aantal buitenlanders op Sint Maarten is wel buitensporig hoog; het leeuwendeel daarvan vormen de dragers der Britse nationaliteit, die hoofdzakelijk van het nabijgelegen Anguilla komen.

Ook blijkt uit de cijfers, dat het onjuist is, wat wel gezegd en geschreven wordt, dat er op Saba tweemaal zoveel vrouwen als mannen wonen. Het verschil is sterk, maar lang niet een op twee. Overigens weet elkeen, dat de bevolkingsboekhouding op de Nederlandse Antillen, ofschoon meer accuraat dan op de eilanden rondom, nog verre van volmaakt is. De gegevens in voorgaande staat verwerkt, dateren, zoals gezegd van 1 Januari 1953. Zij zijn gebaseerd op de telling van iemand, die vanwege zijn studie zelf de kaartenbakken ter hand heeft genomen en nauwkeurig alles heeft getabelleerd. Nu kan men ook rechtstreeks de „Bevolking" vragen. Wat Saba betreft, gaf die ons voor eind 1953 als getallen op, 460 mannen, 643 vrouwen, dus 1103 mensen. Dat is een toeneming van bijna tweehonderd in één jaar — op een bevolking van rond 1000 klinkt dat ongeloofwaardig. Maar zo gaat het nu eenmaal in Caribië.

(Nadruk verboden)

BURGEMEESTER IN ARREST



De burgemeester van Erie, Pa. Thomas Flately is gearresteerd omdat hij zich zou hebben laten omkopen door enige speelhol-eigenaars. De federale politie kwam er aan te pas en met de burgemeester, zitten nu een politie inspecteur, een inspecteur van de vliegende brigade en 36 belangrijke figuren van de Pennsylvaniaanse onderwereld in de nor.



Deze week vertrok een delegatie van elf leden van de Curacaose Gewichtsheffersbond naar Caracas waar zij zal uitkomen tegen een team Venezolaanse collega's. Dit is de derde maal dat een krachtmeting Venezuela — Curacao wordt georganiseerd. Fotograaf Fischer was op de dr Albert Plesman luchthaven aanwezig om deze foto te maken. De K.L.M. zorgde voor vervoer naar Caracas. Wij wensen onze athleten veel succes! (Cliché Fuhring).

AARTSBISSCHOP VAN NEW YORK BECRITISEERT RASSENPOLITIEK IN Z-AFRIKA

YORK: — De aartsbisschop van York, dr Cyril Garbett, noemde op een diocesane conferentie de rassenpolitiek van de Zuidafrikaanse regering onchristelijk, tyranniek en gevaarlijk. Het voorstel om 60.000 inheemsen uit Johannesburg over te brengen naar een gebied op 20 km van de stad komt volgens dr Garbett neer op eigenmachtige massa-deportatie op een manier als in de nationaal-socialistische of communistische staten werd toegepast.

De aartsbisschop van Canterbury, dr Geoffrey Fisher, veroordeelde gisteren op een diocesane vergadering de politiek van de Zuidafrikaanse regering ten aanzien van de kerkelijke scholen.

PERZISCHE KROONPRINS BIJGEZET

TEHERAN: — Kroonprins Ali Reza is bijgezet in het mausoleum te Rey naast zijn vader, Reza Sjah. De kist van de prins, die verleden week omkwam bij een vliegongeluk in Noord-Perzie, werd gedragen door twaalf generaals. Langs de route stonden honderdduizend mensen, onder wie duizenden snikkende vrouwen van het hoofd tot de voeten in zwarte sluiers gehuld.

POLEN SLUIT THEOLOGISCHE FACULTEITEN

WENEN.— Volgens de Oostenrijke r.k. president heeft de Poolse regering de sluiting van de theologische faculteiten van de universiteiten van Warschau, Krakau en Posen gelast.

Bovendien zouden vijf priesters, die de regering steunen, aan de r.k. universiteit van Lublin zijn aangesteld, met bijzondere volmachten om het onderwijs te hervormen.

Deze maatregelen zouden zijn getroffen op instigatie van het nieuwe hoofd van het bureau voor de eredienst, Jan Izydorczyck.

AUSTRALISCHE REGERING CONTRA HAVENARBEIDERS

CANBERA: — Harold Holt, de Australische minister van arbeid, heeft bij het Huis van Afgevaardigden een wetsontwerp ingediend volgens hetwelk het recht om havenarbeiders aan te nemen wordt onttrokken aan de vakbonden en in handen gelegd van de werkgevers, dit ondanks een proteststaking van 26.000 havenarbeiders, waardoor het werk in de Australische havens is lam gelegd. Hij betoogde, dat de regering van oordeel is, dat het monopolie van de vakbeweging voor de werving van havenarbeiders, welk recht in 1947 door de toenmalige Labour-regering werd verleend, een mislukking is gebleken. Holt noemde de proteststaking een „aanmatigende" poging der havenarbeiders om de regering te beletten het aanwervingssysteem te herzien.

BEKENTENIS



De Republikeinse afgevaardigde van Utah, Douglas R. Stringfellow heeft op publieke bijeenkomsten steeds verteld hoe dapper hij wel was in de Tweede Wereldoorlog. Maar onlangs heeft hij, op aandringen van enkele vrienden, bekend dat al die dappere daden die hij zou hebben verricht, uit de mouw waren geschud. Hij plengde tijdens de bekentenis (voor de radio) vele tranen.

BRIEF UIT NEDERLAND

Rivierengebied van geheel Nederland wordt vruchtbaar gemaakt

Met moderne landbouwtechniek valt heel wat te bereiken

Merkwaardig — terwijl er in dit land juichtonen waren over elk stukje land dat „aan de baren wordt ontrukt", is er een boekje van een landbouwdeskundige verschenen, dat gewijd is aan de honderdduizend hectare beste cultuurgrond die er sinds eeuwen midden in Nederland lagen te verkommeren. In dat boekje van dr De Jong lezen we: voor de meeste Nederlanders is het rivierengebied, waarvan de Betuwe maar een deel is, schijnbaar een van de beste en mooiste streken. Niet waar, je trekt er in het voorjaar door om de pracht van de bloeiende vruchtbomen te zien en denkt er dan heel wat van.

Precies een sprookjesland. Maar wie dat land tussen de rivieren werkelijk wil ZIEN, die moet de boomgaarden maar vergeten. Ze vormen een smalle coulisse voor een breed en somber achtertoneel. Daarop speelt zich het drama van het verkommerde land af. Duizenden hectaren liggen te verkommeren. In de winter zijn het verlaten toendra's en in de zomer keiharde velden, waar wat dor gras en onkruid op groeit en meer niet. Er wordt bitter weinig aan gedaan..... Maar dan laat de schrijver daar meteen op volgen: néén, er werd eeuwenlang vrijwel niets aan gedaan.

Groots werk

Want nu is er een waarlijk nationaal werk aan de gang om van de z.g. Komgronden weer goed land te maken. En daarbij gaat het waarlijk niet alleen om die Betuwe. Het gaat om 't hele rivierengebied van Midden Nederland. Om het land van Heusden en Altena, om het land van Maas en Waal, de Bommelerwaard en andere waarden van Brabant, Zuid Holland, Utrecht. Bij elkaar een portie land die tweemaal zo groot is als de Noordoostpolder. Eeuwenlang lag dat eigenlijk maar braak. Maar na de bevrijding, toen het probleem van meer cultuurgrond waar voedsel voor de zich sterk uitbreidende bevolking verbouwd kan worden, dringender werd, is het anders geworden. Er werden met steun van de regering grootse plannen opgezet om best land te winnen.... dat er al lang was.

De Slib

Euwenlang immers zetten de overstromende rivieren op dat land de vruchtbare slib af. Maar van dat slib, de taaie klei, kan men wel stenen bakken, zoals ook gebeurd in de steenovens langs de rivieren, maar voor de plantengroei is die klei-zonder-meer niet te gebruiken. Dan moet er andere, lossere, humusrijke grond doorheen gewerkt worden. Er moet kalk in en andere meststoffen. De kleibodem moet waterdoorlatend worden. Pas dan kan men verwachten dat de boeren die daar op grote afstanden in maar kleine boerderijen woonden niet meer de schouders ophalen over hun land, dat alleen maar een beetje, slecht, hooi opleverde.

Met moderne middelen

De plannen kwamen klaar, het geld werd gevonden en in de komgronden begonnen de moderne mechanische ploegen de bodem om te woelen. Duizenden hectaren werden onderhanden genomen. Inplaats van de krotboerderijen verschenen er in het als het ware vernieuwde land ook de pioniers die het daar wel eens willen proberen.... voor ze naar Australie, Canada of Nieuw Zeeland uitweken. En het gaat hen niet slecht. Want met de moderne landbouwtechniek valt er heel wat meer te bereiken dan vroeger.

Daar is een typisch voorbeeld van. Drie Overijsselse landbouworganisaties hebben in Heino een proefboerderijtje. Dat is nu een paar jaar in exploitatie. Gebleken is dat ze er per jaar voor 8000 gulden inkomen uit haalden. Dat is tweemaal zoveel als de boeren van soortgelijke bedrijven met ongeveer vijf hectare land op de zandgronden verdienen. De deskundigen trekken er de conclusie uit, dat bij intensivere exploitatie dit soort bedrijven per jaar 15 millioen meer kan opbrengen, dan momenteel het geval is!

Melkgevecht

Zuivel- en boerenorganisaties hebben een melkgevecht met de regering verloren. Ze wilden het roomgehalte hoger maken. Dan zou de melk heel wat duurder geworden zijn. Maar deze slimme lieden kan dat niet schelen, want op die manier raakten ze duizenden kilo's boter kwijt, nademaal van de room immers boter word; gemaakt. De regering voelde er niets voor om het Nederlandse volk door deze handel te laten gebruiken ten bate van de boerenportemonnaie. Melk is een volksvoedsel en dat moet op een redelijke prijs blijven. Bovendien is de opvoering van het roomgehalte niet nodig voor de volksgezondheid want 2½ procent is vet genoeg. En dat heeft Den Haag nu bekend gemaakt en de zuivel- en boerenmensen, ze kijken op hun neus. Terwijl de huisvrouwen van flinke gezinnen zeggen: ziezo dat scheelt me minstens veertig gulden per jaar.

ITALIAANSE SCHONE



Het knappe meisje boven is Christina Dantoni, een debutantje in de Italiaanse schoonheidswereld. Zij doet mee aan de „Miss Wereld" wedstrijd die in Londen wordt gehouden. Eigenlijk zou ze niet naar Londen gaan, maar Miss Italie werd in een auto ongeluk gewond en toen werd zij maar afgevaardigd. Geen slechte keus, deze achttien-jarige Italiaanse.

HET RAADSEL VAN STRAAT MAGELHAES



1761. Het is voor Jacob Claeszoon een klein kunstje het bosje droog gras aan te steken. Wanneer een kleine vlam knettert, deinst het opperhoofd eerst verschrikt achteruit, maar dan grijpt hij plotseling de fakkel en rent er mee de grot in. Jacob Claesz volgt hem aarzelend. De overige wilden blijven eerbiedig buiten. In de grot hangt een zware gaslucht en het is er aarde-donker. Waar is het opperhoofd gebleven? Maar op hetzelfde ogenblik klinkt een luide knal en meteen schiet een heldere vlam op uit de aarde. Jacob Claeszoon begrijpt, dat hier aardgas aanwezig is, dat hij ook wel eens op zijn reizen naar de Levant heeft zien branden. Wat is dat echter daar tegen de wand van de rots? Het lijkt wel een enorm afgodsbeeld. Lang kan hij er niet over nadenken, want nu stromen ook de andere wilden binnen, zich koesterend aan de warmte van de gasvlam.

CONCERT-GEBOUW ORKEST SPEELT VOOR GOED DOEL

AMSTERDAM.— Het Concertgebouw orkest, dat op 19 October j.l. in Toronto een concert heeft gegeven dat ook per radio werd uitgezonden heeft het voor deze radio-uitzending ontvangen honorarium beschikbaar gesteld voor 45 Nederlandse gezinnen in Toronto, die door de orkaan en de hiervan het gevolg zijnde overstroming zijn getroffen.

MEER TELEVISIE IN NEDERLAND

's GRAVENHAGE: — Omdat haar nieuwe televisie-studio te Bussum binnenkort gereed komt, heeft de Nederlandse Televisie-stichting aan de Nederlandse regering om verruiming van haar zendtijd verzocht. Het ministerie van onderwijs, kunsten en wetenschappen heeft zich met dit voorstel verenigd en besliste, dat van 1 Januari af vier avonden per week zal worden uitgezonden. Daarenboven kunnen programma's van buitenlandse zenders worden overgenomen.

Uitslag van de verkiezingen voor de Staten der Ned. Antillen op 17-3-'49

Stemdistricten	D.P.	N.V.P.	K.V.P.	C.O.P.	Totaal
Westpunt	42	445	120	3	610
Soto	29	750	49	7	835
Dokterstuin	51	706	106	10	873
St. Willebrordus	114	300	139	29	582
Santa Maria	154	590	78	24	846
Jandoret	117	368	253	4	742
Welgelegen	168	321	116	191	796
School Santa Maria	154	547	86	191	970
Buena Vista	250	547	90	12	899
Suffisant	440	232	87	45	804
Veiligheidsdienst, C.P.I.M.	260	464	65	16	805
Club Groot Kwartier	33	5	62	223	323
Suffisant	22	15	92	485	614
Meisjesschool Groot Kwartier	191	582	88	15	876
Jongensschool Groot Kwartier	171	161	112	125	569
Mahaai	11	270	59	10	450
Rust	188	96	117	166	567
Santa Rosa	225	435	197	33	890
Dominguito	349	384	131	35	899
Montagne	86	493	36	7	622
Scherpenheuvel	136	574	88	17	315
Montagne	132	706	76	4	918
Juicio	357	261	87	15	720
Gouv. v. Landsbergeweg	348	362	96	20	826
Mundo Nobo	311	190	197	13	711
Welgelegen	358	317	232	13	920
Willebrordus College	323	181	225	9	738
St. Vincentiusschool	294	213	215	7	728
Niewindtstraat	208	145	152	18	523
J.P.F.	282	175	258	14	729
Martinusgesticht	372	190	191	11	764
R.K. Zeemanshuis	308	130	203	18	659
St. Thomascollege	402	175	179	34	790
Scharlooweg	543	173	44	13	773
Hendrikschool	331	169	185	80	765
Albertus college	284	230	167	96	777
Cultuurcentrum	276	315	128	88	807
Emmaschool	301	385	104	6	796
Oranjestraat	284	147	100	58	589
Julianaplein	281	94	38	4	417
Salinja	300	169	111	57	637
Steenrijk	420	357	117	8	902
Geldig	10.006	13.244	5.305	2.165	30.700

HOE EN WAAR DE STEMMEN OP CURACAO IN 1950 VIELEN.

Stemdistricten:	DP	KVP	NVP	COP
Westpunt	59	123	401	3
Soto	38	56	488	3
Barber	50	54	701	8
Dokterstuin	41	33	312	4
St. Willebrordus	164	113	320	21
Sta. Maria	164	85	289	44
Jandoret	145	269	442	9
Mahoema	58	25	369	5
Julianadorp	105	120	221	322
Welgelegen	153	51	191	6
Rooseveltweg	186	65	324	7
Buena Vista	253	73	484	15
Sta. Maria	184	101	588	11
Suffisant	500	38	127	6
Rio Canario	99	65	148	81
Colom. Suf.	23	58	9	200
Gr. Kwartier	21	98	8	461
Gr. Kwartier	154	110	138	35
Gr. Kwartier	124	79	266	10
Rondeklip	114	18	330	2
Mahaai	167	115	95	176
van Engelen	161	56	262	31
Rust	144	86	60	95
Dominguito	367	152	285	73
Scherpenheuvel	133	79	151	13
Sta. Rosa	133	127	365	6
Sta. Catharina	111	81	626	2
Montagne	154	101	561	23
Montagne	91	66	571	8
Juicio	365	89	272	6
Voorthuyzenw.	305	55	292	22
Leeuwenhstr.	315	204	179	96
Habaai	264	88	210	13
Maria College	213	220	185	13
Willebrord-Col.	319	224	168	7
Vincentiussch.	273	268	197	19
Niewindstraat	206	152	138	12
Breedestr. (O)	294	143	160	14
Martinusgest.	385	172	175	7
RK Zeemansh.	276	141	104	13
Thomas Coll.	393	151	160	46
Werfstr.	343	10	93	0
Soc. Boliv.	311	40	104	24
Hendriksch.	226	115	94	36
St. Agnesschool	226	195	212	29
Emmaschool	151	126	173	38
Cultuurcen.	187	34	151	19
Emmaschool	312	96	370	15
Jozefsch. J'pl.	309	106	122	29
Albertus Coll.	350	37	108	1
Cher Asile	314	77	201	8
Salinja	298	103	161	48
Steenrijk	97	45	120	6
M. Pompoen	441	52	163	6
Totaal	11269	5440	13444	2270



Het bakpak dat Lee Ann Merriweather van San Francisco draagt werd vervaardigd door Gantner of California, het bekende huis, dat zich specialiseert in deze artikelen. Lee Ann Merriweather is de Amerikaanse schone die in de schoonheidswedstrijd van de vorige maand tot Miss America werd uitgeroepen. Men ziet op bovenstaande foto de sympathieke jongedame in gesprek met de heer John O. Gantner Jr van de Gantner Fabrieken. Op Curacao worden de Gantner Fabrieken vertegenwoordigd door de heer Louis W. C. van Eps.

LANDS-MINISTER MORENO NIET BESCHIKBAAR VOOR NIEUWE REGERING

Uit welingelichte bron vernemen wij — daarmee tevens officiële bevestiging verkrijgend van een bericht dat wij reeds enige tijd geleden publiceerden — dat de huidige landsminister voor economische zaken, de heer R. Moreno zich niet meer beschikbaar zal stellen voor 'n functie in 't na de verkiezingen nieuw te vormen kabinet. Zo men weet, heeft de heer Moreno zijn functie als landsminister in de loop van dit jaar aanvaard, daarmee een deel van de taak van landsminister Karner overnemende. Het besluit van de hr. Moreno houdt verband met zijn drukke werkzaamheden.

VENEZOLAANSE AMBASSADEUR IN NEDERLAND

's Gravenhage. — De eerste Venezolaanse ambass deur in Nederland, de heer Manuel Dagnino, heeft een bezoek gebracht aan het Nederlandse departement van buitenlandse zaken. Hij zal aanstaande Dinsdag zijn formele opwachting maken bij de ministers van buitenlandse zaken met en zonder portefeuille, mrs Johan Beyen en Joseph Luns. De heer Dagnino heeft reeds elf jaar in Nederland doorgebracht. Hij was Venezolaans consul generaal te Den Haag, toen hij het vorig jaar benoemd werd tot ambassadeur op Haiti. Donderdag kwam hij met zijn echtgenote in Nederland aan om zijn nieuwe functie op te nemen.

FAMILIELID VAN JOE McCARTHY OP CURACAO

Een familielid van de junior-senator uit Wisconsin, Joseph McCarthy, is 24 uur op Curacao geweest. Het is de heer A. McCarthy, werkzaam in het bouwbedrijf en de scheepvaart. Hij stelde belang in het spoedig te bouwen hotel El Curacao en voerde daarom enkele informatieve besprekingen met de heren N.M. Chumaceiro en C.D. Kroon. Woensdagavond vertrok hij weer en overweegt thans deelname in de kapitaalsstorting.

De Heer en Mevrouw
ROGER MARQUES-CAPRILES
geven met blijdschap kennis van de geboorte van hun dochter
Roxane
Hospitaal „St. Elizabeth"
4 November 1954

BEURS VAN CARACAS

Transacties in totaal Bolivar 552.265.

Banco Central	—	66
Envases Venezolanos	135	145
Cerveceria Caracas	275	280
Cerveceria Zulia	—	258
Celanese pref.	—	855
Venezolana Cemento	260	280
Electricidad Caracas	167,50	—
Centro Simón Bolivar		
1a emisión	—	96%
2a emisión	94%	95%
3a emisión	92%	—
4a emisión	—	94%
5a emisión	—	90%
6a emisión	—	90%
7a emisión	88%	90%

N.Y. Beurs
VERDEELDE STEMMING

NEW YORK, 6 Nov.: De na-verkiezingsstijging op de New Yorkse effectenbeurs kwam gisteren door winstnemingen tot stilstand en de aanvankelijke stijgingen werden spoedig omgezet in dalingen tot één dollar. Bij het verdere verloop toonde de markt meer weerstand en in de namiddag ontwikkelde zich een verdeelde stemming en traden fractionele stijgingen of dalingen in. De markt sloot onregelmatig met stijgingen iets in de meerderheid. Aantal verhandelde fondsen: 1.238; hoger 503; lager 491; onveranderd 244; obligatie-omzet $ 3.850.

GEEN OPWAARDERING VAN NEDERLANDSE GULDEN

's Gravenhage. — Een opwaardering van de Nederlandse gulden zal niet plaats vinden. Slechts in bijzondere omstandigheden kan hiertoe worden over gegaan en die omstandigheden zijn op het ogenblik niet aanwezig.

Tot deze conclusie komt minister Van de Kieft in de memorie van antwoord op de financiele beschouwingen over de begroting 1955. Hij zegt, dat een wijziging van de waarde der geldeenheid diep zou ingrijpen in vele economische verkeer met het buitenland. Handhaving van ongewijzigde wisselkoersen is volgens de minister dus van zeer grote betekenis. De aanpassingen, die in het binnenland noodzakelijk zijn, moeten in beginsel niet worden tot stand gebracht door wijziging van de wisselkoers.

Rechtszaken Curacao
DRIE KOPERDIEVEN BERECHT

Woensdag is door het gerecht in Eerste Aanleg de rest van de koperaffaire in behandeling genomen. Een tiental verdachten was enkele weken gefleden reeds berecht en ontving voor het stelen of helen van oudkoper ferme straffen. Woensdag kwamen A. A. R. en M. H. J. M. voor de rechter die in samenwerking met de reeds eerder veroordeelde F. een hoeveelheid koper hadden ontvreemd. De officier van justitie mr J. R. Bouwer eiste 3 maanden, de rechter maakte er twee van.

Tegen A. d. V. een Portugees werd twee maanden geëist. Uitspraak 1 maand. Er is nog een drietal verdachten dat half November zal terecht staan. Deze lieden hebben geen koper, maar broodjes lood gestolen. De koper-affaire is nu geheel afgedaan. De lood-diefstallen werden ontdekt tijdens het onderzoek in de koperzaak.

Te koop
CHEVROLET '52
in prima staat
Mamoticaweg 1A
Dominguito

TE KOOP
STOFZUIGER
z.g.a.n.
Figoeweg 9 Dominguito



thans ook voor uw kind
Sanostol!

Fl. 1.50 per flacon
Verkrijgbaar bij
alle botica's

BROCADES
SANOSTOL
het lekkere levertraanproduct

Maagpijn, Maagzweren, Darmzweren verdwijnen met
RECTER'S MAAGTABLETTEN
Als deze niet voldoende helpen. ontvangt U Uw geld terug.
Verkrijgbaar bij de volgende botica's:
Juliana, Wilhelmina, Popular en Americana.

DE BEURS UW KRANT

DE „MARCO POLO" AAN DE KADE VAN ORANJESTAD

(Van onze redactie op Aruba)

O'STAD, Zaterdag 6 Nov.: — Gistermorgen om kwart over zeven lag het grote passagiersschip van de rederij Italia Line, het m.s. „Marco Polo" aan de kade van de haven van Oranjestad vastgemeerd. Het luxe schip bracht 30 passagiers op Aruba, waarover Lagoofficials zich ontfermden.

Deze mensen waren bemanningsleden van een walvisvaarder, die binnenkort op Aruba verwacht wordt. Aan boord stapten 16 mensen, acht waren zeelieden, de overigen verlofgangers met bestemming Europa. De „Marco Polo" kwam van Chili en vertrok om even over negen uur dezelfde morgen naar Curacao. Vandaar uit zal het, via La Guaira, naar Europa varen.

Laten wij hopen, dat de „Marco Polo" nog vele malen op Aruba zal terugkeren.



Restaurant
O'stad - Tel. 1376 - Aruba
Voor Zondag, 7 November

LUNCH
Chicken consommé
—
Assorted cold meat
Mixed salad
French fried potatoes
—
Apple dumpling
—
Coffee
Fl. 4.— p.p.

HELE DAG NASIGORENG

DINER
Lobster cocktail
—
Cream of mushroom
—
Holstein schnitzel
Assorted vegetables
Fried potatoes
—
Coffee
—
Liquor
Fl. 6.— p.p.

DE HEER J. G. DE CASTRO COMMANDEUR IN DE ORDEN LIBERTADOR (Venezuela)

(Van onze redactie op Aruba)

O'STAD, Zaterdag 6 November.: — Een plaatsgenoot de heer J.G. de Castro, voorzitter van de Rotary Club op Aruba en oud-voorzitter van de Sociedad Bolivariana, heeft van de president van de Republiek van de Verenigde Staten van Venezuela, kolonel Jiménez, een van de hoogste onderscheidingen van Venezuela gekregen. De heer De Castro is namelijk benoemd tot commandeur in de Orden del Libertador (Comendador de la Orden del Libertador). Deze benoeming geschiedde Woensdag.

Wij wensen de heer De Castro, die zijn onderscheiding gekregen heeft voor zijn verdienstelijk werk voor de Sociedad Bolivariana op Aruba, veel geluk met dit voor hem wel bijzonder eervolle besluit van de president.

Dit is iets voor U



Tecor Doekjes
met
Cold cream
zonder vet
Droogt de huid niet uit

Nu is het niet meer nodig om Uw gezicht steeds te wassen.

— — —

Gebruik een Tecor Doekje en U voelt zich weer fris.

Agent voor Aruba:
BOTICA ODUBER
Tel. 1780 - 1781

Fantastische sortering Speelgoed
Voor de komende Feestdagen



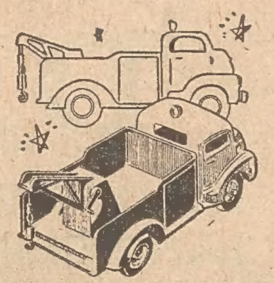
De droom van elke jongen is een
Electrische trein
met toebehoren, zoals o.a. hoofdrails met zijrails, wachters, seinpalen, stoplichten, enz.

Complete trein met locomotief en rails reeds verkrijgbaar vanaf Fl. 30.—.



Leer Uw kind schilderen
Verfdoos
compleet om 3 olieverf schilderijen te maken volgens aangegeven methode. Ook zeer interessant voor de ouderen.

SCHUCO AUTO'S



Wij hebben alle soorten SCHUCO AUTO'S, bestuurbaar van een afstand door draadverbinding; auto's met muziek enz. enz.

Ideaal speelgoed voor binnenshuis.

Soliede Fietsen en Auto's



om zelf in te rijden
tegen verrassend
LAGE prijzen.

TEVENS EEN GROTE SORTERING

Stoommachines van verschillende grootten, bouwdozen, raketten VX met parachute, helicopters, gezelschapsspelen, voetbalspelen, rubber ballen, pijlen met boog enz. enz.

Komt U zelf eens kijken, U slaagt ZEKER en VOORDELIG!

Metropolis - **C.T.C. Otrabanda**
(Heerenstr.) Tel. 1916 2456 — Tel. 3387 - 3587

GOUVERNEUR STRUYCKEN RECIPIEERDE IN TROCADERO

(Van onze redactie op Aruba)

O'STAD, Zaterdag 6 Nov.: — Donderdagavond gaven Z.E. de Gouverneur en mevrouw Struycken in Trocadero een receptie, waarvoor tal van vooraanstaande figuren uit onze samenleving waren uitgenodigd. De Gouverneur en zijn echtgenote en de Gezaghebber en mevrouw Kwartsz hadden zich omstreeks kwart over acht aan de ingang van Trocadero opgesteld en een voor een werden de binnenkomende gasten aan Z.E. en zijn vrouw voorgesteld.

Het was een prachtig gezicht, de dames in vaak schitterende avondjaponnen te zien en de heren in het stemmig wit-zwart van de tropenavondkleding; Onderscheidingstekenen fonkelden op de costuums van verschillende aanwezigen en het geheel maakte een zeer sfeervolle indruk.

De verzorging van de gasten was in prima handen bij de heer J.M. Heen van Trocadero en zijn staf.

Z.E. de Gouverneur en zijn echtgenote begaven zich ongedwongen onder de gasten, maakten een praatje hier, plaatsen een opmerking daar en ook dit optreden van deze hoogste autoriteit droeg veel bij tot het welslagen van de avond.

Om half elf behoorde de ontvangst weer tot het verleden.

Rum
REY DE COPAS
Maakt U een tevreden mens
Verkrijgbaar in alle goede zaken en bij de agente
A. M. LACLE
Oranjestad — tel. 1089 - 1090 — Aruba

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba maakt bekend, dat tot en met 13 Nov. 1954 ten kantore van de Veterinaire Dienst inschrijvingen worden ingewacht voor de afname van de beschikbare hoeveelheid verse koemelk welke gedurende een zekere periode door het landbouwstation Wayaca wordt afgeleverd.

Gegadigden kunnen zich tot het verkrijgen van inlichtingen omtrent de gemiddelde dagelijkse hoeveelheid melk en de vermoedelijke duur der bovenbedoelde periode richten tot het Hoofd van de Veterinaire Dienst.

Oranjestad, 3 November 1954.

Het Bestuurscollege voornoemd,
De Voorzitter
KWARTSZ.
De Secretaris,
L. KERSTENS.

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba maakt hierbij ter voldoening van de Motorrijtuig- en motorbelastingverordening 1928 (Ab. 1953 No. 10), bekend dat de volgende autonummerplaten zijn ingetrokken, t.w. A-2584 — A-3455 — 4844 — 5013 — 5136 — 1656 — 4571 — 5231 — 2004 — 4569 — 1141 — 4692 — 1694 — 4689 — 827 — 912 — 2929 — 3106 — 3413 — 772 — 2670 — 3528 — 1289 — 4608 — 2292 — 2441 — 2814 — 2416 — 4368 — 3801 — 818.

PAS ONTVANGEN
Grote collectie
RADIOTOESTELLEN
6 Volt en 110 Volt
Nieuwste modellen van het wereldberoemde merk
GRUNDIG
Aantrekkelijke prijzen en afbetalingsvoorwaarden
NEME'S
Oranjestad — Aruba

RADIO KELKBOOM

Zaterdag 6 November 1954.
5.30 Opening
5.33 Kinderplaten
5.48 Muziek
6 25 Voor de jarigen
6.30 Dinermuziek
7.45 Nieuwsberichten
8.00 — 10.00 Muziek.

Zondag 7 November 1954
9.00 Plechtige H. Mis
11.00 Opening
11.03 Klassieke Muziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Muziek
12 45 Programma van Rey de Copas
1.15 Muziek.
5.33 Muziek
6 00 Popular favorites
6.15 Voor de jarigen
6.30 Dinermuziek
7.30 Progr. van KAN Inc.
7.45 Nieuwsberichten
8.00 — 10.00 Muziek.

Maandag 8 November
11.30 La hora del bolero
12 00 Lunchmuziek
12.25 Nieuws
12.40 — 1.30 Muziek (reclame).

ARUBA
VELD STORES
YOUR GROCERS.....

Voor aan- of verkoop van
ONROERENDE GOEDEREN in Suriname
wende men zich tot:
B. HINDORIE
Herenstraat No. 1
Tourtonnelaan 77

TWEE HELICOPTERS NAAR DAKOTA

(Van onze redactie op Aruba)

ORANJESTAD, Zaterdag 6 November.: — Voor het eerst in de geschiedenis van Aruba zullen helicopters neerstrijken op het vliegveld Dakota. Omstreeks 17 November aanstaande wordt namelijk de walvisvaarder „Southern Adventurer" in de haven van San Nicolas verwacht. Het schip zal daar bunkeren. Deze walvisvaarder heeft twee helicopters aan boord. Deze toestellen nu, zullen na aankomst van het schip in de haven naar het Dakotavliegveld wieken om daar radiotests te ondergaan.

Zij zullen waarschijnlijk een of twee dagen op het vliegveld blijven staan.

ARUBA

BIJKANTOOR „BEURS" ARUBA
Awakatistraat 2, Oranjestad, Tel. 1110

AGENDA ARUBA
Zaterdag 6 November:
De Veer Theater: 20.30 „It came from outer space".
Rialto: 20.00 „Woman of the North Country"
Cinelandia: 20.00 „The long wait"
Principal: 20.00 „Seminole"
Zodag 7 November:
De Veer Theater: 20.30 „It came from outer space".
18.00 „Rainbow round my shoulder"
Rialto: 18.00 „The thief of Damascus"
20.00 „Woman of the North Country"
Cinelandia: 18.00 „Canyon raiders".
20.00 „The long wait".
Principal: 18.00 „Safari drums".
20.00 „Seminole".

APOTHEKEN
De dienst in de week van 6 - 13 November wordt waargenomen door:
Oranjestad: **Botica del Pueblo.**
San Nicolas: **Botica Central**

KERKDIENSTEN
Protestantse Gemeente: 9.00 uur v.m. Bediening H. Doop Ds. W. J. H. Baart
Piedra Plat: 10.30 uur v.m. Ds. W. J. H. Baart.
San Nicolaas: 5.30 uur n.m. Ds. O. Veenig.
Katholieke kerken
Playa (St. Franciscus): 5.00, 6.30, 7.45 en 9 uur v.m., 3.30 n.m.
San Nicolas: 5.00, 6.15, 7.30, 9.30 uur v.m.
Noord: 5.00 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15, 9.00 v.m.
Paradera: 5.00 en 8.30 v.m.
Sta. Cruz: 5.00 en 8.30 uur v.m.

3 - D
Voor het eerst op Aruba!!



A UNIVERSAL-INTERNATIONAL PICTURE
Zaterdag, Zondag, Maandag en Dinsdagavond
DE VEER THEATER
ORANJESTAD - ARUBA
FL. 1.75 — AANVANG 8.30 UUR — FL. 1.25
Toegang alle leeftijden

Maandag, 8 November

begint in HARTOG'S schoenzaak een

ENORME OPRUIMING

Duizenden paren damesschoenen, Hollands of Amerikaans fabrikaat, zullen tegen abnormaal lage prijzen worden verkocht.

OPEN SANDALETS - - - - - - - Fl. 1.98
Monsterparen en restanten vanaf Fl. 2.95

Een weelde van snitten – tegen prijzen, die elke beurs passen.

Komt kijken, begrijp Uw voordeel, ook U zult zeker zeggen:

Wie zou niet in HARTOG's schoenen willen staan

NASSAUSTRAAT 99 — ORANJESTAD